

# Château-Arnoux Saint-Auban

Bulletin municipal n°13



*La vie de la Commune vue du ciel...*



Villes et Villages Fleuris



## 3 Édito

## 4 Nouvelle rentrée

## 5 Savoir rouler à vélo

## 6 Sécurité

## 8 Incivilités

## 9 Vie municipale

## 22 Environnement

## 24 Commerces

## 26 Action sociale

## 29 Culture et Patrimoine

## 30 Vie des quartiers

## 32 Histoire locale

## 34 Forum

## 37 Vie associative

## 49 France services Val de Durance

## 50 Théâtre Durance

## 52 Des nouvelles de l'Agglo

## 54 Déchets

## 58 Tribune libre

## 60 Agenda

### LA MAIRIE DE CHÂTEAU-ARNOUX-SAINT-AUBAN

vous accueille du lundi au jeudi de 8h00 à 17h15 sans interruption.

Tél : 04 92 33 20 00 - [www.chateau-arnoux-saint-auban.fr](http://www.chateau-arnoux-saint-auban.fr)

Suivez-nous sur facebook : Mairie Château Arnoux Saint Auban

**LES SERVICES ADMINISTRATIFS** ..... Tél : 04 92 33 20 02  
(Etat civil - Affaires scolaires...) vous accueillent aux mêmes horaires que la mairie

**LES SERVICES TECHNIQUES** ..... Tél : 04 92 33 20 01

Astreinte technique urgences (après 16 h 30 et week-ends) ..... Tél : 06 09 54 52 02

Occupation des salles sportives ..... Tél : 04 92 33 20 01

Affichage «sucettes»

Occupation des autres salles communales ..... Tél : 04 92 33 20 01

Enlèvement des encombrants ..... Tél : 04 92 33 20 01 ou 04 92 33 20 34

Uniquement pour les personnes ne pouvant transporter des encombrants dans leur véhicule ou n'étant pas véhiculées (Mobilier et électroménager imposant uniquement). 1er et 2e mardi de chaque mois. Inscription préalable auprès de la Mairie (Services techniques)

Agence postale communale ..... Tél : 04 86 89 10 12

**CCAS**..... Tél : 04 92 33 20 16 ou 06.45.73.72.49

### SERVICES PROVENCE ALPES AGGLOMÉRATION

Service déchets..... Tel : 04.92.32.05.05

Eau et assainissement..... Tél : 04 92 30 58 40

Astreinte..... Tél : 06 09 54 52 06

Déchetterie de Château-Arnoux..... Tél : 04 92 64 28 48

Gratuit pour les particuliers (sauf gravats au-delà de 3 tonnes par an). Badge gratuit obligatoire.

Accueil du lundi au samedi de 8h30- 12h / 13h30-17h. Zone artisanale les Blâches Gombert 04160 Château-Arnoux

Maison France Services ..... Tél : 04 92 37 25 94

Les Jardins de la Cité - 04600 Saint-Auban - Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00. Fermé le jeudi après-midi.

### CHÂTEAU-ARNOUX SAINT-AUBAN

Bulletin d'informations de la ville

Directeur de la publication : René VILLARD

Commission communication : Ville de Château-Arnoux Saint-Auban

1 Rue Victorin Maurel, 04160 Château-Arnoux-Saint-Auban

Tous droits de reproduction réservés, sauf autorisation expresse du directeur de la publication

Photographies : © Mairie © Associations

Couverture : CNVV

Création et mise en page : Elisabeth MARTELET

Impression : Imprimerie de Haute-Provence

Dépot légal : Septembre 2025

Ce numéro a été tiré à 3 300 exemplaires Le magazine municipal est imprimé sur du papier respectant la norme PEFC, avec encres végétales

# ÉDITO



Madame, Monsieur, cher Ami, chère Amie,

Depuis 2020, avec l'ensemble de l'équipe municipale, nous avons fait le choix d'une gestion honnête, responsable, et profondément humaine.

Dès le début du mandat nous avons dû faire face à des défis lourds de conséquences.

Plus que jamais dans un monde en proie à des guerres, des désordres et des violences qui suscitent incertitude, angoisse, voire peur, la commune et sa vie locale restent un point de repère stable, accueillant et bienveillant.

Ce mandat a commencé par une pandémie mondiale et sa dernière année est pour l'instant placée sous le signe de l'instabilité nationale et internationale, qui crée de l'inquiétude dans l'existence quotidienne de l'ensemble des Français, et la crainte qu'une fois de plus, les plus démunis soient les premiers pénalisés.

À contrario, les élus poursuivent sans se décourager leurs efforts pour améliorer la vie communale. Malgré tout nous n'avons jamais cessé d'agir pour le bien être de notre population

En témoignent les plus importantes actions et réalisations de cette dernière année de mandat :

- Réhabilitation de l'ancienne école en Espace Henri Wallon aujourd'hui dédiée à l'Action sociale et à la Jeunesse.
- Rénovation du gymnase Grabinski, mis aux nouvelles normes environnementales et écologiques.
- Ouverture et inauguration de notre maison de santé en juin.
- Ouverture du camping des Salettes fermé depuis plus de 15 ans.
- Modernisation de l'éclairage de notre commune en LED, accompagné par le syndicat d'électrification (SDE 04) d'ici la fin de l'année l'ensemble de la commune sera équipé en led
- Pose de la première pierre d'un projet de 21 logements avec le bailleur UNICIL.
- Dépôt du permis de construire pour 46 logements avec H2P, aménagement routier
- Création de la cantine a Freinet, dépôt du permis de construire pour la cantine à Edouard Manceau, afin que les enfants ne soient plus obligés de prendre le car pour aller déjeuner.
- Consolidation de la mise en place des repas à 1€ en fonction du quotient familial
- Soutien à toutes les associations pour divertir, enrichir culturellement notre population.
- Démarrage des travaux de rénovation du chalet Prouvé.

Malgré les contraintes, notre détermination reste intacte, continuons à les relever avec vous et pour vous. Notre ambition est claire, une ville plus juste, plus vivante, plus unie.

C'est pourquoi avec confiance, mais humilité, et une profonde conviction, notre équipe poursuit ce que nous avons mis en œuvre et pour aller plus loin dans d'autres projets qui nous tiennent à cœur.

Faire de Château Arnoux St Auban une ville où il fait bon vivre et tournée vers l'avenir

Bises à vous tous,

René VILLARD  
Maire de Château-Arnoux Saint-Auban  
Conseiller départemental

*PS : chacun est libre de s'exprimer : c'est ce qui fait la richesse de notre Démocratie.*

*Ne pas oublier qu'il est plus facile de critiquer que d'agir. Se souvenir, quand on a été précédemment aux affaires communales en qualité de Premier Adjoint, qu'il ne suffit pas de vouloir pour faire et que toute critique appelle des solutions.*



## UNE NOUVELLE RENTRÉE

**Cette nouvelle rentrée scolaire 2025/2026** nous permet de voir une stabilité dans les effectifs.

19 tous petits devraient faire leur première entrée à l'école, suivis par **une augmentation d'enfants dans les écoles maternelles**, pour une très légère baisse en primaire, soit un total de 439 enfants.

Cet effectif peut encore être modifié.

Les élèves pourront apprendre avec leurs institutrices (eurs), dans les meilleures conditions, grâce aux travaux et réparations réalisées cet été..

**Des investissements importants** ont été apportés en mobilier, matériel de projection, fournitures, ordinateur, imprimante, finalisation de la toiture Paul Lapie maternelle, mais aussi lave-linge, changement de chaudière.

**Une attention particulière** sera portée à l'école Edouard Manceau qui verra l'aménagement d'une cantine début 2026.

Celle-ci évitera aux tous petits un transport fatiguant en bus et beaucoup plus de commodité.

Nous tiendrons à ce que les problèmes et réparations récurrents soient effectués au cours du 1<sup>er</sup> trimestre.

Le maire est à l'écoute et très attaché au bien être de chaque enfant et de leurs enseignants, tout en respectant un budget équilibré dans tous les secteurs.

Pour rappel, **la commune prend en charge tous les équipements des enfants**, que ce soit en équipement individuel ou matériel collectif mis à disposition des enseignants.

Evelyne FALAIX  
Adjointe aux affaires scolaires





## SAVOIR ROULER À VELO

**Pour la 3e année consécutive**, la Municipalité de Château-Arnoux Saint-Auban a financé **le programme SRAV** pour les écoles Freinet, Langevin et Paul Lapie Primaire.

Au total 12 classes et plus de 200 élèves.

**Parmi ceux-ci, 107 ont passé le bloc 3** et ont obtenu leur diplôme.



La commune s'étant inscrite dans le long terme, **certaines classes ont effectué leurs 3 années de vélo**, soit près de 15 séances.

Cela a pour conséquence de pouvoir réaliser de vraies balades, allant jusqu'à plus de 20 kms sur les routes et chemins de la commune.

Nous pouvons nous féliciter de cette progression, car **beaucoup d'enfants ayant suivi le srav, sont devenus autonomes** et se déplacent régulièrement en vélo.

**Un impact certain sur leur condition physique et sur l'impact carbone**, devrait inciter la commune à continuer dans cette voie, d'autant qu'elle est souvent donnée en exemple par les écoles des villes et villages voisins.

Stéphane GRUET,  
animateur du projet  
Evelyne FALAIX,  
adjointe aux affaires scolaires

# SÉCURITÉ

## Des caméras de surveillance... bientôt en service !

**C'est désormais officiel** : la commune va se doter de caméras de vidéoprotection, dont l'installation débutera courant octobre. Le marché a été signé, et les préparatifs sont en cours pour une mise en service progressive.

**Pour la Municipalité**, il était important de mettre en place ce nouveau système de surveillance aux entrées et sortie de ville afin de soutenir la gendarmerie dans leurs enquêtes sur les méfaits commis à l'extérieur de la Commune.

**4 caméras de lecture de plaques** seront prochainement disposées ainsi que **3 caméras nomades** qui pourront être déplacées selon les besoins sur différents sites stratégiques validés par la Préfecture.

Longtemps réclamé par de nombreux habitants, ce dispositif vient répondre à une attente forte en matière de sécurité et de tranquillité publique. Il s'agit d'un outil complémentaire pour lutter contre les incivilités, les dégradations et autres actes de malveillance qui permettra d'engager des procédures auprès des autorités et de sanctionner tous les actes malveillants.

La commune s'est engagée à mettre en place ce dispositif dans le strict respect du cadre légal, en assurant la protection de la vie privée et des données personnelles.

Une étape importante pour la sécurité de tous et une avancée concrète pour notre cadre de vie.



## Comment fonctionnent les caméras ?

**Comment fonctionnent les caméras ?** C'est le Code de la Sécurité Intérieure, et notamment les articles L251-1 à L253-5, qui prévoit l'installation et l'utilisation des caméras.

### Combien de temps les enregistrements sont-ils conservés ?

Les images enregistrées sont conservées pendant un délai défini dans l'autorisation préfectorale. Ce délai ne peut excéder 1 mois. Les images sont ensuite effacées automatiquement.

Les données ne peuvent être extraites que pour les besoins d'une procédure judiciaire, elles sont conservées selon les règles propres à la procédure par l'autorité qui en a la charge.

### Qui peut accéder aux images ?

Les personnes désignées dans l'autorisation, les services de Police et de Gendarmerie.

Le maire est responsable du système, il désigne les policiers municipaux habilités à procéder à l'extraction des données pour les besoins exclusifs d'une procédure judiciaire.

### Quels sont les droits des personnes filmées ?

**Toute personne a le droit d'accéder aux enregistrements la concernant** dans la mesure où elle a été filmée par l'une de ces caméras. Un usager peut visualiser ces images et vérifier leurs destructions dans le délai fixé par l'autorité préfectorale.

# Incivilités :

## Un appel au civisme de tous

Ces dernières semaines, notre commune fait face à une recrudescence d'incivilités qui nuisent à notre cadre de vie, à la sécurité de chacun, et à la qualité des services publics.

**Déchets abandonnés** : Malgré la mise à disposition de nombreux points d'apports volontaires et d'un service de collecte régulier, des dépôts sauvages persistent aux abords des rues, des espaces verts et des chemins de promenade. Ces gestes irrespectueux nuisent à l'environnement, attirent les nuisibles et engendrent des coûts supplémentaires pour la collectivité.

**Dégradations du mobilier urbain** : Bacs à fleurs renversés, bancs cassés, lampadaires endommagés, aires de jeux des enfants régulièrement dégradées... Ces actes de vandalisme détériorent les équipements mis à disposition de tous, au détriment du confort et de la sécurité de nos concitoyens. Leur réparation mobilise inutilement des ressources humaines et financières qui pourraient être consacrées à d'autres projets d'intérêt général.

**Déjections dans la piscine municipale** : Un comportement inadmissible a été constaté à plusieurs reprises dans notre plan d'eau : des déjections humaines ont été retrouvées dans les bassins.



### Que faire ?

Le respect de l'espace public est l'affaire de tous. Voici quelques rappels essentiels :

- Utilisez les poubelles mises à disposition.
- Respectez les équipements publics, qui sont là pour le confort et l'usage de chacun.
- Enseignez à vos enfants les bons gestes et les règles de vie en collectivité.
- Signalez tout comportement inapproprié aux services municipaux ou à la police municipale.

### Sanctions prévues

Rappelons que des amendes peuvent être appliquées pour les auteurs d'incivilités :

- Abandon de déchets : jusqu'à 135 € d'amende.
- Dégradations volontaires : jusqu'à 1 500 € selon les faits.
- Comportement inadéquat dans les lieux publics (dont plan d'eau) : éviction immédiate, voire interdiction temporaire ou permanente d'accès

Outre le caractère profondément irrespectueux, ces incidents entraînent la fermeture temporaire des installations, des interventions de désinfection coûteuses, et privent l'ensemble des usagers de l'accès à ce lieu de détente et de loisirs.

## Ensemble, préservons notre cadre de vie

Chacun d'entre nous a un rôle à jouer. Le respect des règles élémentaires de vie en société garantit un environnement agréable, sécurisé et accueillant pour tous. Merci de votre vigilance et de votre engagement pour une commune propre et respectée.

## Inauguration de la Maison de Santé -

### Un nouvel élan pour la santé de proximité

Le samedi 17 mai 2025 restera une date marquante pour notre commune : élus, professionnels de santé, habitants et partenaires institutionnels se sont réunis pour inaugurer officiellement la Maison de Santé située aux Jardins de la Cité à Saint-Auban.

Après 5 années de combat ce projet structurant a vu enfin le jour grâce à la ténacité de la Municipalité, du soutien du Docteur PISAPIA et à l'arrivée du docteur espagnol, Angel PRIETO GONZALEZ venu s'installer le 15 juin 2024.

Ce projet est issu de la volonté commune de répondre à un enjeu crucial : l'accès aux soins pour tous.

Notre maison de santé est la 21ème sur notre département. C'est celle qui aura coûté le moins cher avec ses 160 000 € grâce au fait que nous disposions déjà du bâtiment.



### Une offre de soins renforcée

La Maison de Santé regroupe désormais en un même lieu 11 professionnels : médecins généralistes, infirmiers, kinésithérapeutes, psychologue, diététicienne... regroupés en association conduite par la psychothérapeute Julia ROTH.

Cette proximité favorise la coordination entre praticiens, au bénéfice direct des patients. Cette structure fonctionnelle permettra de lutter contre la désertification médicale.

### Une inauguration en présence de nombreux partenaires

Monsieur le Maire, dans son discours, a tenu à souligner l'importance de cette réalisation : « La santé est un bien commun. Cette maison de santé, c'est l'engagement de notre municipalité à garantir un accès aux soins de qualité pour tous nos habitants, aujourd'hui et demain. » Étaient présents Madame la Secrétaire générale de la Préfecture, Monsieur le Député, Monsieur le Conseiller régional, Monsieur le Directeur départemental pour l'Agence Régionale de Santé,



les Professionnels de Santé ainsi que de nombreux habitants venus découvrir les lieux lors des visites guidées proposées tout au long de la matinée.

### Un projet financé et soutenu par de nombreux acteurs

Le financement de la Maison de Santé a été rendu possible grâce au soutien de l'État, de la Région, et de l'ARS. La commune a également investi fortement dans ce projet ambitieux, convaincue de son rôle fondamental pour l'avenir du territoire.

Nous souhaitons la bienvenue aux professionnels installés dans ces nouveaux locaux et remercions tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à la réussite de ce projet.

Gérard BENOIT  
1er adjoint délégué aux Finances

## Accès aux soins : la commune agit et renforce son engagement



Depuis plusieurs années, la question de l'accès aux soins est au cœur des préoccupations des habitants comme des élus.

La création de la Maison de Santé Pluriprofessionnelle (MSP) a constitué une avancée significative. Inaugurée récemment (voir article précédent), elle a permis d'accueillir de nouveaux professionnels, dont le Dr Prieto, contribuant ainsi à améliorer l'offre médicale sur notre commune.

### Un contexte difficile : des départs de médecins généralistes

Toutefois, ce renforcement ne doit pas masquer une réalité préoccupante : dans le secteur du carrefour Bléone-Durance, l'offre en médecine générale a considérablement diminué.

En l'espace de seulement 18 mois, quatre médecins généralistes ont cessé leur activité, soit en raison d'un départ à la retraite, soit malheureusement à la suite d'un décès. Ces départs successifs fragilisent la couverture médicale et rappellent combien le maintien des praticiens est un enjeu vital pour la vie quotidienne des habitants.

## Les actions de la commune pour attirer de nouveaux praticiens

Face à cette situation, la municipalité ne reste pas spectatrice.

Elle déploie plusieurs moyens concrets afin de favoriser l'installation de nouveaux médecins :

- un cabinet médical, déjà équipé et prêt à l'emploi, est réservé au sein de la MSP Jardins de la Cité pour accueillir un troisième médecin ;
- un logement communal a été spécialement mobilisé pour faciliter l'installation d'un praticien et répondre aux difficultés que peuvent rencontrer les nouveaux arrivants ;
- enfin, une délibération a été votée en conseil municipal afin d'établir une convention avec un organisme spécialisé dans le recrutement de professionnels de santé. L'objectif est clair : identifier et convaincre un nouveau médecin de rejoindre l'équipe de la MSP.

## La Communauté Professionnelle Territoriale de Santé (CPTS) Alpes Bléone Durance :

Parallèlement à l'action municipale, la CPTS Alpes Bléone Durance, intervenant sur 46 communes, monte en puissance. Cette structure fédère des acteurs de santé du territoire (médecins, infirmiers, kinésithérapeutes, pharmaciens, etc.) pour mieux répondre aux besoins de la population. Ses missions principales sont notamment de :

- Faciliter l'accès des patients à un médecin traitant ;
- Améliorer la prise en charge des soins non programmés (urgences), afin de réduire les délais d'attente et d'éviter les recours aux urgences hospitalières.
- Renforcer la coordination entre les différents professionnels de santé pour un meilleur suivi des patients.

**CPTS Alpes Bléone Durance** : [www.cptsabd.fr](http://www.cptsabd.fr)

Un formulaire pour les personnes en recherche d'un médecin traitant a été mis en place, à renseigner en ligne : <https://bleuefiles.com/CPTSABD/FormulaireRechercheMedecinTraitant>

## Une priorité municipale affirmée

Ces démarches traduisent une volonté forte : garantir à chaque habitant un accès de proximité à des soins de qualité. La municipalité reste pleinement mobilisée aux côtés de ses partenaires pour relever ce défi.

L'installation de nouveaux médecins, le soutien aux initiatives collectives comme la CPTS, et l'amélioration des conditions d'exercice sont autant d'axes qui guident l'action communale.

Parce que la santé est un bien essentiel, la commune poursuit ses efforts avec détermination pour que chacun puisse bénéficier d'une prise en charge adaptée.



# Repas des Aînés

*De la joie et beaucoup d'émotion...*



Monsieur le Maire et l'équipe municipale ont accueilli les aînés de la Commune à l'occasion du traditionnel repas du Maire qui s'est tenu le 22 mai dernier à l'espace José ESCANEZ.

Ce moment convivial, attendu chaque année avec impatience a rassemblé plus de 300 convives autour d'un déjeuner festif préparé avec soin par le traiteur LOU JAS.

Dans une ambiance chaleureuse, ponctuée de rires, d'échanges et de souvenirs partagés, les participants ont pu profiter d'un repas raffiné et d'une animation musicale entraînante assurée par le groupe CINQ SET conduit par Michel CHAUVIN.

Monsieur le Maire a profité de l'occasion pour adresser quelques mots à nos anciens, les remerciant pour leur présence, leur attachement à la commune et rappelant combien leur histoire et leur expérience sont précieuses pour faire vivre notre commune.



**Un grand merci à tous les agents communaux et partenaires qui ont contribué à donner à cet événement, une image fidèle aux valeurs de solidarité et de respect intergénérationnel qui nous rassemblent.**

---

---

# Pose de la 1<sup>re</sup> pierre de 21 logements sociaux

## Un nouveau souffle pour un site en friche

Le mardi 19 août dernier, la municipalité a marqué une étape importante dans la transformation urbaine de notre commune avec la pose symbolique de la première pierre du projet de 21 logements sociaux, à l'emplacement de l'ancien gymnase Paul LAPIE, inutilisé depuis plus de 15 ans.

Ce site va désormais accueillir une résidence à taille humaine, mêlant appartements et logements adaptés, dans un environnement paysager soigné. Le projet s'inscrit dans une volonté forte de répondre aux besoins croissants en logements accessibles, tout en redonnant vie à un espace public délaissé.

La cérémonie s'est déroulée en présence de M. le Maire, des élus municipaux, des représentants du bailleur UNICIL, porteur du projet, de la Vice-présidente du comité régional d'Action Logement, du Directeur de la DDT 04 ainsi que des riverains venus assister à ce moment symbolique.

M. le Maire a souligné que « ce projet illustre notre engagement en faveur du droit au logement pour tous, tout en revalorisant notre patrimoine foncier inutilisé. »

La future résidence comprendra :

- 21 logements sociaux (T2 à T4) agrémentés de jardins et terrasses selon les étages.
- Une architecture respectueuse du cadre existant
- Des aménagements favorisant la mixité intergénérationnelle
- Une attention particulière portée à la performance énergétique

Les travaux devraient s'achever courant 2026.



Marc ROVIRA  
Adjoint délégué aux travaux



## Lancement des travaux ... Futur complexe sportif



Le Jeudi 26 juin, Monsieur le Maire, l'adjoint délégué au sport, les porteurs du projet, la Directrice générale des services, la responsable du service foncier ainsi que la presse se sont réunis pour assister **au premier coup de pelle** du futur complexe sportif comprenant un club house et 4 terrains de paddle.

Implanté au quartier de la Bastide Blanche, ce nouvel équipement adapté aux nouvelles attentes sportives devrait ouvrir d'ici la fin de l'année 2025.

Le padel connaît un essor important en France. Ce centre répond à une vraie demande locale, tout en s'inscrivant dans notre stratégie de développement du sport pour tous. Nous vous tiendrons informés de l'avancée du chantier dans nos prochaines éditions !

---

---

## Un 100/100 ! pour la qualité comptable des comptes communaux

La Direction Générale des Finances Publiques (DGFIP) a récemment communiqué les résultats de l'Indice de Performance Comptable (IPC) 2024.

Notre commune obtient la note maximale de 100/100.

Cet indice n'a pas pour objet de mesurer la situation financière de la collectivité, mais exclusivement la qualité de la tenue des comptes, c'est à dire le respect rigoureux des règles comptables et réglementaires.



Ce résultat témoigne du sérieux et du professionnalisme de notre service finances, sa responsable Fabienne JULIEN, son adjointe Anne-Laure MERLE que nous remercions chaleureusement pour leur engagement qui permet d'assurer cette qualité reconnue..

# OPAH-RU

## Retour d'expérience

### La commune de Château-Arnoux-Saint-Auban œuvre activement en faveur de l'amélioration de l'habitat.

Depuis décembre 2023, la Commune, avec le soutien financier de plusieurs partenaires institutionnels – notamment l'Agence Nationale de l'Habitat (ANAH), la Région, la CAF et le Département – a lancé une Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat et de Renouvellement Urbain (OPAH-RU) pour une durée de six ans (jusqu'en 2028), couvrant les centres de Château-Arnoux et de Saint-Auban.

**L'objectif est d'améliorer durablement la qualité de l'habitat privé.** Une attention particulière est portée à la lutte contre la vacance où des aides communales peuvent également être mobilisables sous conditions.

**L'OPAH (Opération Programmée pour l'Amélioration de l'Habitat) offre la possibilité de bénéficier d'aides financières pour réaliser des travaux de rénovation dans les logements (Revenus, composition du foyer, situation et type de projet sont pris en compte).**

Que ce soit pour la rénovation énergétique ou l'adaptation du logement, ce dispositif offre aux propriétaires un accompagnement gratuit et personnalisé pour leurs projets de travaux. **Des permanences sont assurées pour informer et accompagner les habitants.**

Suzanne Marco, Chargée d'opérations au sein de l'équipe Citémétrie, reçoit le public les 1<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> mercredis de chaque mois sans rendez-vous, de 9h à 12h et de 13h à 16h à l'Espace Henri WALLON, 2 Rue Gabriel CORDIER à Château-Arnoux-Saint-Auban.

### TEMOIGNAGE POUR L'ADAPTATION DU LOGEMENT

Mieux vivre chez soi grâce à l'OPAH-RU : un accompagnement adapté aux besoins des personnes âgées ou en situation de handicap

À 80 ans, Mme J. savoure pleinement le

confort retrouvé dans son logement, qu'elle occupe depuis maintenant trois ans. Grâce à l'aménagement de sa salle de bain (où une baignoire haute et glissante a été remplacée par une douche adaptée), Mme J. peut désormais vivre plus sereinement et en toute autonomie.

C'est en discutant avec une autre personne âgée ayant bénéficié d'un aménagement similaire, que Mme J. a eu connaissance du dispositif. Rapidement, elle a été accompagnée dans ses démarches par Mme MARCO, chargée d'opérations chez CITEMETRIE, dans le cadre de l'OPAH-RU.

Un suivi rigoureux, une écoute attentive et un accompagnement de qualité ont marqué chaque étape. Mme J. souligne la disponibilité de l'interlocutrice, avec deux permanences mensuelles en mairie et un suivi constant par téléphone ou courrier. « Madame MARCO est une personne très accueillante, toujours à l'écoute. J'ai toujours été soutenue » confie-t-elle avec reconnaissance.

Avant les travaux, se laver était devenu un véritable défi pour Mme J., qui devait se limiter à une toilette au gant. « Enjamber la baignoire devenait de plus en plus difficile, avec la peur constante de tomber », explique-t-elle.

Aujourd'hui, elle prend des douches régulièrement, sans crainte de chuter. Elle ajoute également : « Je suis locataire et j'ai maintenant une douche adaptée. Je peux ainsi rester chez moi et c'est ce qui compte », confie-t-elle.

Mme J. a pu bénéficier de subventions couvrant l'essentiel du coût. Sa famille l'a soutenue pour financer le reste à charge. L'entreprise qui a réalisé les travaux a d'ailleurs accepté un paiement différé, après versement des aides. Les travaux, menés rapidement en deux semaines, ont donné entière satisfaction.

Un mois après la fin du chantier, Mme J. a reçu l'ensemble des subventions, à la fois de la commune et de l'ANAH, lui permettant de finaliser sereinement son projet. Grâce à ce soutien, elle peut désormais continuer à vivre chez elle en toute sécurité.

« J'ai une petite retraite et sans ce dispositif je n'aurais jamais pu faire ces travaux seule »

Le coût de l'adaptation s'élève à 6 426 € HT. L'aide financière couvre 85 % de cette somme (70 % par l'ANAH et 15 % par la commune), soit un total de 5 462 € d'aides, laissant un reste à charge de 964 €.

### AVANT



### APRES



Aujourd'hui, Mme J. se dit pleinement satisfaite de l'accompagnement reçu tout au long de son projet. Elle tient à remercier la Commune et l'ANAH (Agence nationale de l'habitat) pour les aides financières accordées, ainsi que CITEMETRIE pour l'accompagnement.

### TEMOIGNAGE POUR LA RENOVATION ÉNERGETIQUE

À 70 ans, Mr M. voit enfin son projet de rénovation se concrétiser, après plusieurs années à y avoir renoncé faute de moyens. Retraité avec une petite pension, il n'aurait jamais pu envisager de tels travaux sans l'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat (OPAH), mise en place par la commune avec l'appui de Citémétrie.

C'est par le bouche-à-oreille, relayé par la mairie, que le propriétaire a entendu parler du dispositif.

« L'information a bien circulé. Quand j'ai su que je pouvais bénéficier d'un accompagnement et d'aides financières, j'ai contacté direct Citémétrie », explique-t-il.

Dès les premiers échanges, Mr M. a été rassuré par l'écoute et le professionnalisme de l'équipe en charge du suivi. « Excellent. Je bénéficie d'un accompagnement régulier, très professionnel. Sans la personne en charge du suivi, je n'y serais jamais arrivé. C'est vraiment rassurant de ne pas être seul face à tout ça. » confie-t-il.

Accompagné dans toutes les étapes de la constitution du dossier, il a notamment été orienté vers des artisans locaux certifiés RGE. « Les travaux avancent dans une bonne ambiance, avec des gens sérieux. C'est rassurant de pouvoir faire confiance », souligne-t-il.

Même si le chantier est toujours en cours, les premières améliorations sont déjà visibles: « Cet été, je vais pouvoir profiter de la climatisation installée. C'est un vrai confort, surtout avec les fortes chaleurs. Si tout se passe comme prévu, l'ensemble des travaux devrait être achevé d'ici fin 2025 ou courant 2026 ».

Sa compagne et le reste de sa famille se réjouissent des transformations en cours. « Même mes voisins s'y intéressent. La maison change, j'en parle à tout le monde ! », ajoute-t-il avec le sourire.

Le devis initial s'élève à 64 284 € HT. Il concerne des travaux d'isolation thermique par l'extérieur, l'installation d'une pompe à chaleur air/eau, la pose d'un chauffe-eau thermodynamique ainsi que le remplacement des menuiseries.

En plus d'être conséquent, ce projet bénéficie d'un soutien financier important : près de 98 % du coût total est pris en charge par trois partenaires : la commune, l'ANAH et la Région. La commune participe à hauteur de 3 000 €.

**Pour savoir si vous êtes éligible ou pour en savoir plus, contactez Citémétrie.  
Numéro vert - 0 805 280 208**



# Décembre en Provence :

## revient pour la 2<sup>e</sup> édition les 5 & 6 décembre 2025 !

Un événement festif, chaleureux et local à vivre ensemble



La magie des fêtes s'invite dans notre commune et sera l'occasion d'animer le cœur du village **les vendredi 5 décembre en nocturne et samedi 6 décembre toute la journée.**

Organisé par la municipalité, ce rendez-vous incontournable marque le début des festivités de fin d'année dans une ambiance conviviale et typiquement provençale.

Durant ces deux jours, la salle des fêtes et le parvis du château accueilleront de nombreux stands et animations. Vous y trouverez des idées cadeaux, des créations artisanales, des produits du terroir, ainsi que des spécialités sucrées et salées à savourer sur place ou à emporter.

### Des animations pour tous

- **La soirée du vendredi 5** décembre débutera dès 17h, avec l'ouverture du marché en nocturne, dans une ambiance chaleureuse et illuminée.
- **Le samedi 6 décembre**, le marché battra son plein dès 10h, pour une journée placée sous le signe de la découverte, du partage et de la bonne humeur.

Vin chaud, marrons grillés, produits artisanaux et traditions provençales seront au rendez-vous pour faire de cet événement un moment chaleureux et festif pour petits et grands.

### Appel à participation – Rejoignez “Décembre en Provence” !

Vous voulez participer à la réussite de ce projet avec l'esprit de Noël, vous avez des idées pour des ateliers, un don sur le thème de Noël et vous voulez nous le faire partager ou tout simplement venir nous aider pour l'organisation, vous pouvez nous rejoindre seul ou en famille ( les enfants devront être accompagnés d'un adulte). Vous êtes toutes et tous les bienvenus.

### Comment s'inscrire ?

Les inscriptions sont ouvertes pour les exposants.  
Vous pouvez contacter le 06.13.39.53.04

“Décembre en Provence”, c'est aussi l'occasion de soutenir l'économie locale, de découvrir des talents du territoire et de partager ensemble la magie des fêtes de fin d'année dans un esprit authentique et festif.

**On vous attend nombreux !**



# DU MOUVEMENT ... DANS LE PERSONNEL COMMUNAL



## Un passage de relais aux Services Techniques



Après 11 années passées au service de notre commune, Philippe DUEZ, Directeur des Services Techniques, a tourné une nouvelle page de sa vie professionnelle. Son départ marque la fin d'une belle aventure faite d'engagement, de projets menés avec sérieux et d'une grande disponibilité envers les élus, les agents et les habitants.

Nous tenons à le remercier sincèrement pour son professionnalisme, sa bienveillance et sa bonne humeur au quotidien.

Grâce à son implication, de nombreux projets ont vu le jour ou ont pu être menés à bien dans les meilleures conditions.

À compter du 1<sup>er</sup> juin, c'est Jacques DAYAN qui a pris le relais à la tête des Services Techniques. Originaire de la DDT 04, il arrive avec une solide expérience et une volonté affirmée de poursuivre le travail engagé, tout en apportant sa propre vision et son énergie.

Bienvenue à lui ! Toute l'équipe municipale lui souhaite une pleine réussite dans ses nouvelles fonctions, au service de notre commune.

## Une page se tourne au service ADS



Après plusieurs années à la tête du service ADS, François LECERF tourne une nouvelle page de son parcours professionnel. Il s'apprête à retrouver ses "premiers amours" en rejoignant le lycée agricole pour accompagner les jeunes dans leur formation et leur avenir.

Son engagement, sa rigueur et sa bonne humeur auront marqué l'équipe comme les partenaires du service.

Très investi dans ses missions, il a su fédérer autour de lui, faire évoluer les pratiques et porter les projets avec conviction.

Il passe aujourd'hui le relais à son collègue et ami Julien, qui connaît bien le fonctionnement du service et avec qui il a collaboré de longue date. Une transmission en toute confiance, empreinte d'amitié et de respect mutuel.

Nous adressons à François LECERF tous nos vœux de réussite et d'épanouissement dans cette nouvelle aventure, et souhaitons à Julien AUBERT, une belle prise de fonction dans la continuité... et l'innovation !

# Retour de la Ferme de Font-Robert et de l'espace de loisirs « LES SALETTES »

Dans le cadre des compétences communautaires, la ferme Font-Robert et l'espace de loisirs « les Salettes » ont été transférés de la Commune au District Moyenne Durance en 1997, puis par la création des intercommunalités suivantes, à la CCMD et depuis 2019, date de sa création, à Provence Alpes Agglomération



Soucieuse de préserver le patrimoine communal et ainsi reconstituer les biens historiques qui n'auraient jamais dû quitter la gestion communale, **la Municipalité a entrepris, depuis octobre 2020, les démarches réglementaires pour réintégrer ces propriétés.**

Avec ténacité, persuadée du bien-fondé de cette demande et avec l'aide précieuse des services communaux et communautaires, **c'est aujourd'hui chose faite !**

Par délibérations concordantes de juin 2025, les deux assemblées ont acté le retour de ces biens à la Commune moyennant une mise à disposition pour maintenir les services publics

existants dans les lieux tels que l'office du tourisme.

**Aujourd'hui, la ferme Font-Robert est désormais communale** reconstituant ainsi le domaine historique du château.

**L'espace des Salettes, est revenu dans la gestion communale.** Ce lieu, toujours concession de EDF (domaine fluvial) fera l'objet d'une convention comme l'exige la réglementation pour ainsi obtenir les autorisations nécessaires sur le bien fondé des différents projets communaux en ces lieux.



# Retour sur la saison estivale au plan d'eau de Saint-Auban.

La saison 2025 du plan d'eau municipal s'est terminée en beauté, avec une fréquentation régulière et une météo bien clémente. Ce lieu de détente prisé par les habitants a une nouvelle fois joué son rôle de cœur estival de la commune.

## Une ouverture progressive et adaptée

Le plan d'eau a ouvert ses portes dès le 14 juin les week-ends, permettant aux premiers baigneurs de profiter des installations dès les beaux jours. En semaine, le site a été réservé tout au long du mois de juin aux écoles primaires de la commune, dans le cadre du dispositif « J'apprends à nager ». Une belle opportunité pour plus de 396 enfants d'acquérir les bases de la natation dans un environnement sécurisé et encadré par des professionnels.

L'ouverture au grand public a ensuite été effective tous les jours du 1er juillet au 30 août, avec une surveillance quotidienne assurée par une équipe de maîtres-nageurs diplômés.

## Le toboggan de retour... pour le plus grand bonheur des enfants !

L'un des événements marquants de cette saison fut la réouverture tant attendue du toboggan, fermé l'année précédente pour raisons techniques. Réparé et remis aux normes, il a fait le bonheur des jeunes baigneurs (et parfois des plus grands !) tout au long de l'été.

## Des animations très appréciées



Plusieurs animations ont pu être proposées par les maîtres-nageurs avec la complicité du gérant du snack. Très appréciées, elles ont contribué à compléter le service rendu. De même que, comme l'an dernier, des ateliers pour les enfants ont été proposés le mercredi par la Commune et animés par la médiathèque communautaire. Toujours un vif succès.

## Une fréquentation encourageante et des retours positifs

Le plan d'eau a accueilli 11.962 visiteurs cet été, avec une fréquentation soutenue lors des journées les plus chaudes. Les familles, les adolescents, mais aussi les plus jeunes ont tous salué la qualité de l'accueil, la propreté du site (même si parfois nous avons eu à déplorer des actes d'incivilités, de déjections) et les améliorations apportées cette année.

## Le plan d'eau demeure un vrai atout pour notre commune.

La municipalité adresse un grand merci aux agents communaux (services techniques, administratifs, d'entretien et logistique), maîtres-nageurs, animateurs, saisonniers et bénévoles, qui ont contribué au bon déroulement de cette belle saison.

Rendez-vous l'été prochain !

# C'était un vœu fort de nos élus en début de mandat C'est maintenant une réalité !

Grâce au **SYNDICAT MIXTE DU SISTERONNAIS - MOYENNE DURANCE d'Énergie et des Réseaux d'Éclairage Public et de Télécommunication ( SMSMDE )** présidé par Robert GAY, dont notre Commune est adhérente et contributrice, c'est un vaste et ambitieux programme de remplacement de 773 lanternes vétustes (têtes de lampadaires dont les anciennes boules de la Cité de Saint Auban) représentant 43 % du parc de l'éclairage public de Château Arnoux – Saint Auban qui a débuté en fin d'année 2024 et qui se terminera avant fin 2025.

Les lanternes nouvelle génération à LED de remplacement répondent aux enjeux écologiques et environnementaux et améliorent sensiblement la qualité lumineuse, l'esthétique et baissent la consommation électrique de près de 70 %.

Ces travaux ont demandé, en amont, une étude approfondie en partenariat constant avec les Services Techniques de la Ville et l'Adjoint aux travaux Marc ROVIRA.



Ils sont financés par le SMSMDE avec la participation de l'État au titre du Fond Vert à hauteur de 15%. Ils sont réalisés par l'entreprise INEO/Groupe EQUANS 04/05 représentés par Jerome GIRAUD, Bruno RELEGO et Jerome MARROU.

Ils sont coordonnés et suivis par le cabinet de maîtrise d'œuvre SAUNIER INFRA représenté par Adrien CAZALIS.

*Robert GAY* Président du SMSMDE  
*René VILLARD* Maire de la Commune  
*Marc ROVIRA* Adjoint aux Travaux  
*Vice Président du SMSMDE*

*Nouvelle lanterne LED*



*Entreprise INEO Groupe  
EQUANS*



*Ancienne lanterne*



# Importants travaux de réparation de la voirie communale

**Malgré la baisse des subventions allouées aux communes, la Mairie a décidé d'investir, cet été, pour répondre à la dégradation des chaussées** et traiter les nids de poules, les faïençages et arrachements constatés



Accompagnée par l'entreprise professionnelle de la route EIFFAGE, **la commune a opté pour la technique de mise en œuvre des emplois partiels à l'émulsion par point à temps automatique (PATA) :**

On répand un liant qui est appelé "émulsion" qui est un liant à froid, (mélange de bitume et d'eau) sur la chaussée et ensuite on recouvre ce liant de gravette concassée.

- 45 tronçons de routes et voies, du quartier Font Robert de Château Arnoux au quartier de la Casse à Saint Auban, ont été traitées en 8 jours

- Quelques 15 tonnes d'enrobés à froid, 13 tonnes d'emploi à l'émulsion et 14 tonnes de gravillons ont été utilisées



*Le Maire de la Commune, René VILLARD, son Adjoint aux travaux, Marc ROVIRA, le Directeur adjoint des Services Techniques, Didier DESANTI avec les responsables d'Eiffage*

# NETTOYONS LE SUD 2025

**Pour la deuxième année**, notre commune a participé le 25 Avril 2025 à l'évènement « **NETTOYONS LE SUD 2025** ». Cette journée à l'initiative de la région, mobilise les communes de PACA afin de les **sensibiliser aux enjeux environnementaux** en organisant une journée de collecte des déchets sauvages.

Lors de notre première participation en avril 2024, nous avons choisi de réaliser ce ramassage sur le secteur des Salettes à Château Arnoux. **Cette année l'opération s'est déroulée à Saint Auban** dans les bois situés entre l'aérodrome et le stade Grabenski.

Aux côtés de la commune et des élus, **des bénévoles, parmi lesquels plusieurs associations locales (Graine de culture, Eglise Verte, Association Sports et Loisirs de Moyenne Durance, Joie et Soleil) et le conseil de quartier N°3**, se sont retrouvés au local de Joie et Soleil avant de partir sur les lieux de collecte.

**Nous saluons tout particulièrement** la participation de **16 jeunes sapeurs-pompiers, sous la conduite de l'adjudant-chef Michel DELLA SAVIA qui sont venus nous rejoindre pour cette opération citoyenne** de sensibilisation et de ramassage de déchets sauvages qui a permis de collecter 50kg de déchets.

UNESCO Géoparc de Haute Provence était également présent et proposait différents ateliers qui mettaient en évidence l'importance de garder notre environnement propre pour préserver notre patrimoine géologique.

**Au niveau de la région 100 000 tonnes de déchets** ont été collectés lors de cette troisième édition sur près de 400 points de collecte avec la participation de 25000 bénévoles.

**Nous remercions tous les participants à cette opération !**



Brigitte PIERRAT  
Adjointe déléguée à l'environnement

# Notre forêt communale accueille un nouveau technicien de l'Office National des Forêts

**Pierre Guillemant est le nouveau technicien forestier territorial de l'ONF** qui s'occupe de la forêt communale. Il est arrivé début juin sur son triage qui comprend également Entrepierre, Salignac et une partie du Vanson. Il a déjà eu l'occasion de rencontrer Monsieur le Maire et Mme PIERRAT, élue en charge des forêts, ainsi que les équipes techniques de la mairie.

## La forêt de Château-Arnoux-Saint-Auban en quelques chiffres :

Surface : 293,50 hectares (soit environ 411 terrains de foot)

Contexte : périurbaine, très sensible aux incendies, très fréquentée pour les loisirs verts

Date de validité de l'aménagement : 2017-2036

## Les différents types de forêts

15% de landes

17% Forêts de pins noirs d'Autriche

11% Forêts de pins d'Alep

44% Forêts de feuillus (chênes pubescents ou verts)

**De nombreux projets sont en cours sur la forêt communale.** Une coupe aura bientôt lieu sur le secteur de la Côte Saint Marc pour enlever des arbres en train de mourir et permettre à ceux qui restent d'avoir plus d'espace. Ce sera aussi l'occasion de couper des arbres concernés par les Obligations Légales de Débroussaillage (OLD). **Les nombreux incendies de cet été 2025 rappellent, s'il en était besoin, l'importance de la mise aux normes OLD.** Ces interfaces entre les bâtiments et les espaces forestiers permettent de protéger les maisons d'un incendie arrivant du massif forestier et, réciproquement, d'éviter un départ de feu venant des habitations. 9 feux sur 10 sont d'origine humaine ! Il en va de la responsabilité de chacun et de chacune de protéger la forêt et celle de la commune est particulièrement exposée...

Dans cette optique de protection contre les incendies, **une bande débroussaillée sera réalisée en 2026** par l'ONF autour de la piste DFCI de Saint Jean pour permettre aux pompiers de passer en sécurité le cas échéant. Dans les années à venir, d'autres opérations en forêt devraient avoir lieu.

En contrebas de la Chapelle Saint Jean (au-dessus de la route d'accès), il va falloir préparer la prochaine génération d'arbres.

Les zones où les pins d'Alep ont déjà fait des semis seront dégagées. Sur les endroits où ce n'est pas encore le cas, il faut apporter de la lumière au sol. En effet, le pin d'Alep a besoin de lumière importante pour régénérer naturellement.



Des petites zones seront ouvertes à cet effet. Les arbres ont été désignés au mois de juillet.

La zone est fréquentée et il est important de rappeler que la circulation des VTT ne doit pas se faire en dehors des sentiers balisés. Les passages répétés peuvent compromettre la bonne santé de la forêt.

L'ONF aura également en charge de réaliser la rédaction du nouveau plan de gestion du parc du Château.

# Découvrez Aura de Beauté !

## Une nouvelle boutique ouvre ses portes à Château-Arnoux

Un vent de fraîcheur souffle sur Château-Arnoux avec l'arrivée d'Aura de Beauté, une nouvelle boutique spécialisée dans les produits de coiffure, d'esthétique et de bien-être. Ouverte depuis peu, cette enseigne s'adresse aux professionnels... mais aussi aux particuliers en quête de qualité.

Chez Aura de Beauté, c'est un véritable temple de distribution pour les coiffeurs, esthéticiennes, maquilleurs et tous ceux qui aiment prendre soin d'eux, on retrouve un large choix de produits professionnels : soins capillaires,



colorations, matériel esthétique, ongles, maquillage, accessoires, appareils coiffants... mais aussi une sélection complète pour les barbiers (tondeuses, soins barbe, rasage traditionnel) et une gamme bio dédiée aux enfants, douce et respectueuse des peaux sensibles.

**« Nous avons voulu créer un espace où chacun, professionnel ou passionné, peut trouver les meilleurs produits du marché, avec des conseils personnalisés »**

Un lieu chaleureux et accueillant, où vous pourrez être conseillé(e), découvrir les nouveautés du secteur et profiter d'astuces beauté et des offres régulières pour découvrir les nouveautés. Pour les professionnels, Sabine et Vanessa propose

un service de livraison gratuit pour vos commandes afin de conserver votre temps à votre clientèle.

Rendez-vous dès maintenant chez Aura de Beauté, Distribution de Beauté, au 32 avenue Calendal, 04160 Château-Arnoux, ( derrière le tabac Le Cyclope ) pour une immersion dans l'univers du soin, de la coiffure et de la beauté naturelle.

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi : 10h00 – 18h30 , le samedi 10h00 - 13h00

Contact : 04,84,54,97,28 / [bonjour@auradebeaute.fr](mailto:bonjour@auradebeaute.fr)

Suivez-nous sur : Instagram : [auradebeaute04](https://www.instagram.com/auradebeaute04/) / Facebook : [auradebeaute04](https://www.facebook.com/auradebeaute04/) /

site web : [auradebeaute.fr](http://auradebeaute.fr)



## Bienvenue à notre nouveau commerce ambulant italien !

Nous avons le plaisir d'annoncer l'arrivée d'un nouveau commerce ambulant Place de la Résistance !

Chaque vendredi de 9h à 14h, un commerçant italien passionné vous propose une sélection de produits typiques venus tout droit d'Italie.

Fromages savoureux - Charcuterie artisanale  
Pâtes fraîches et sèches

... et bien d'autres spécialités à découvrir !

**Un vrai voyage culinaire sans quitter la commune.**

# COMMERCES

## Nouveau commerce qui ravira les amateurs de street food

**Snack Point M a récemment ouvert ses portes, apportant une nouvelle offre gourmande à notre centre-ville.**



Situé au 22 avenue du Général de Gaulle, ce snack convivial propose un large choix de burgers savoureux, tacos généreux, et sandwichs gourmands, préparés avec des produits de qualité et servis dans une ambiance chaleureuse.

Que vous soyez pressé pour un déjeuner sur le pouce ou que vous souhaitiez vous faire plaisir en soirée, Snack Point M est l'endroit idéal pour combler toutes les petites (et grandes) faims.

Horaires d'ouverture

Du mardi au jeudi 11h à 14h30 et 18h à 22h

du Vendredi au Dimanche 11h à 14h30 et 18h à 23h

N'hésitez pas à aller découvrir cette nouvelle adresse qui contribue à dynamiser la vie commerciale locale.

## Ouverture de votre nouvel institut de Beauté BELEZA



Nouvel institut de beauté à Château-Arnoux-Saint-Auban, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2025 !

Venez découvrir un espace dédié à votre bien-être et à votre beauté, où nous vous proposerons une gamme de soins professionnels :

Extensions de cils  
Épilation & Soins du regard  
Et bien plus encore...

5 place du commerce

Réervations : 09 56 48 85 18

lundi - mardi - jeudi - vendredi - 9h à 12h et 13h à 19h

mercredi - 9h à 12h

samedi - 9h à 12h et 13h à 17h

Instagram :

● [k.l\\_beauty\\_](#)

# ACTION SOCIALE

## LA RENTRÉE DU CCAS

### • Restauration scolaire et temps méridien

Les Services du CCAS ouverts tout l'été ont retrouvé en ce début septembre leur rythme de rentrée.

Afin d'offrir aux enfants le service le plus adapté, les personnels d'accueil et d'encadrement ont suivi 2 modules de formation en Août centrés sur les bases de l'accueil des enfants et sur le management des équipes de proximité.

Ces formations ainsi que les recrutements effectués ont autorisé une ouverture optimale des services, particulièrement pour la restauration scolaire et le temps méridien qui accueillent quotidiennement plus de 300 enfants.

A ce titre il convient de rappeler aux parents de respecter aux mieux les périodes d'inscription et de ne pas attendre le dernier moment. Il en va de la fluidité du passage dans les services et donc de la qualité d'accueil et de la certitude, notamment pour les familles sans autre solution, de pouvoir disposer de places disponibles au mieux de leurs besoins.

Contacts :Restauration scolaire : Tél. 06 60 13 40 15  
c.piochon@mairie-casa04.fr  
SAEJ (Service d'Accueil Enfance et Jeunesse)  
04 92 33 20 16– 06 45 73 72 49  
ccas-saej@mairie-casa04.fr



### • Une nouvelle cantine très bientôt



Conformément aux engagements pris antérieurement, la Commune a budgétisé la création d'un nouveau lieu de restauration scolaire à proximité de l'école Edouard MANCEAU à Font-Robert.

Les travaux devraient être achevés en début d'année 2026 pour une ouverture prévue dès le mois de Février.

Ce nouveau lieu permettra d'accueillir l'ensemble des enfants de l'école et évitera surtout leur transport quotidien sur le site de Paul Lapie.

Le résultat attendu est moins de fatigue, plus de temps de repos, un bien être accru pour nos plus petits ainsi qu'une réduction des coûts de transport.

*Francine OBELISCO*  
2<sup>e</sup> adjointe déléguée aux affaires sociales, solidarité, logement



## • Bourses d'étude communales à destination des collégiens- 2025/2026

Le Conseil d'Administration du CCAS de Château-Arnoux-Saint-Auban a validé la poursuite de ce soutien aux collégiens et lycéens.

### Critères d'éligibilité :

- Habiter la Commune
- Entre titulaire de la bourse d'étude nationale

Le retrait des dossiers s'effectue auprès des services du CCAS avant le 22 Décembre 2025 - au 2 rue Gabriel Cordier 04600 Saint-Auban

Contact : Accueil CCAS – 04 92 33 20 16  
r.gazzaniga@mairie-casa04.fr

## • Allocation de fin d'année pour les personnes âgées (exercice 2025)



En complément des actions de prévention et de soutien aux seniors mis en œuvre tout au long de l'année le CCAS favorise la mise en œuvre de l'allocation de fin d'année pour les personnes âgées.

Les personnels du CCAS sont à votre disposition pour vous faciliter la constitution de votre dossier sur Rendez -vous entre le 17 Novembre et le 21 Décembre 2025.

**Contact : Accueil CCAS**  
2 rue Gabriel Cordier 04600 Saint-Auban  
Tel : 04 92 33 20 16 / 06 45 73 72 49

### Rappel :

Du fait de la mise en œuvre de la semaine en 4 jours les services du CCAS sont ouverts au Public :  
Lundi, Mardi, Jeudi, vendredi 5 septembre 2025

- de 8h00 à 14h30 sans interruption ni RV
  - de 14h30 à 17h00 sur RV
- Contact : 04 92 33 20 16

# Registre des personnes isolées et vulnérables de la commune

**Soyons attentifs aux autres ! certaines personnes, isolées ou vulnérables, nécessitent une attention particulière.**

Faites-leur connaître le registre des personnes isolées ou vulnérables.

Les personnes pouvant être inscrites sur ce registre nominatif sont

- les personnes âgées de 65 ans et plus, résidant à leur domicile,
- les personnes de plus de 60 ans reconnues inaptes au travail, résidant à leur domicile,
- les personnes adultes handicapées résidant à leur domicile,
- les personnes les plus vulnérables (isolées, sous traitement médical, femmes enceintes).

En cas de déclenchement par les services de l'Etat d'une alerte de niveau 3 (vigilance orange «alerte canicule », plan hivernal, urgence départementale, risque exceptionnel), les services du CCAS entrent en contact avec les administrés inscrits sur le registre, afin de s'assurer de leur situation.

Si vous souhaitez vous inscrire à ce registre, ou procéder à l'inscription d'un proche, contacter le CCAS au 04 92 33 20 16.ou 06 45 73 72 49

Formulaire disponible ici <https://chateau-arnoux-saint-auban.fr/ccas/>

## Une cantine solidaire à Saint-Auban !

**La cantine solidaire de la Maison commune.**

**Tous les mercredis midi**, vous pouvez venir manger dans une ambiance conviviale. **Les repas** sont cuisinés avec soin par des équipes bénévoles, et **sont à prix libre** : vous mettez ce que vous pouvez dans la boîte, en toute discrétion.

**Maison Commune**, 17 avenue Balard à St-Auban.

Infos et réservations : 06 56 72 26 57

## Mobibus

Ce service s'adresse aux personnes :

- domiciliées sur Château-Arnoux-Saint-Auban,
- qui n'ont pas de moyen de locomotion,
- âgées de plus de 65 ans ou moins selon certaines conditions.

Il est **gratuit** et fonctionne durant toute l'année - les jeudis matin de 8h30 à 11h30. Sauf les jours fériés.

**Inscriptions et réservations auprès du CCAS** au plus tard 72 heures avant la date souhaitée,



Téléphone :  
04 92 33 20 16  
06 45 73 72 49

A colorful poster for a children's activity. At the top, two teddy bears (one purple, one brown) are shown with their footprints. Below them, the text 'Pic &amp; Poc' is written in a playful font, with 'Lieu Accueil Enfant Parent' underneath. Two large footprints, one green and one pink, contain the text 'Rencontrer d'autres parents' and 'Jouer avec d'autres enfants' respectively. At the bottom, it says 'Accueil gratuit, anonyme et sans inscription', 'Les Mardis et Vendredis de 9h à 11 h', and 'Local de La Chêneraie'. It also mentions 'Enfant de moins de 6 ans, accompagné d'un adulte référent.' and provides contact information for the CCAS: 'Renseignements : CCAS - Château-Arnoux-Saint-Auban Service Animation Enfance et Jeunesse 04.92.31.29.35'. There are also logos for the CCAS and the French Republic.

# Culture et Patrimoine

## Inauguration des Pupitres du Parcours Patrimonial de Saint-Auban

### Un projet éducatif et citoyen au service de la mémoire locale

Le vendredi 23 mai, la commune a inauguré avec fierté les pupitres du parcours patrimonial de Saint-Auban, fruit d'un projet collaboratif ambitieux mêlant histoire locale, pédagogie et mise en valeur du territoire.



Ce parcours, désormais visible dans différents lieux emblématiques de la Cité, a été porté par le Pôle Art et Culture de la Direction des Services Départementaux de l'Éducation Nationale (DSDEN), en partenariat étroit avec l'Association du Patrimoine de Saint-Auban, la Municipalité, le collège Camille Reymond, et les écoles primaires Paul Langevin et Paul Lapie.

**Chaque pupitre raconte un pan de l'histoire de Saint-Auban** : son patrimoine architectural, ses lieux de mémoire, ses figures locales et ses traditions. Pensé pour être à la fois pédagogique, informatif et accessible à tous, le parcours propose une véritable immersion dans l'histoire de ce territoire.

**Ce projet a permis de mobiliser activement les élèves du primaire et du secondaire**, qui ont participé à des recherches historiques, des travaux d'écriture et des créations artistiques.

Leur implication a été saluée lors de la cérémonie d'inauguration, notamment par les représentants de l'Éducation nationale et les élus locaux, qui ont souligné la valeur citoyenne et éducative de cette initiative.

Les bénévoles de l'Association du Patrimoine, investis depuis de nombreuses années dans la valorisation de l'histoire locale, ont également joué un rôle clé dans la conception des contenus et la sélection des sites.

L'inauguration s'est conclue par un moment convivial autour d'un verre de l'amitié, sous les Halles dans une ambiance chaleureuse et intergénérationnelle en présence de tous.

Ce parcours patrimonial s'inscrit désormais dans le quotidien de la Cité, comme un outil vivant de transmission, de découverte et de sensibilisation, à la croisée de la culture, de l'éducation et de l'engagement citoyen.



# Vie des quartiers



## QUARTIER N°1 : UN CHANTIER EN DEVENIR

Écoliers, riverains et touristes de passage peuvent désormais découvrir l'œuvre originale de Nathalie Ramond sur le mur-fronton de l'école bordant la Rue Victorin Maurel.

*Échange entre Nathalie Ramond et les élèves de l'École E.C. Freinet devant la fresque juste terminée*



Après découverte par les élèves de l'interprétation de leurs travaux (photo) c'est à une sympathique inauguration qu'étaient conviés les habitants du Quartier le 6 juin dernier.

À cette occasion, Monsieur le Maire a évoqué la figure de Victorin Maurel, devenu maire de Château-Arnoux il y a tout juste 100 ans. Pacifiste convaincu et éducateur inlassable, il a réussi à transformer, en 10 ans de mandat, le quotidien des habitants, tout en dotant la commune d'une école reconnue en son temps comme une réalisation moderne et fonctionnelle au service de la jeunesse.

**Autre projet phare du Quartier N°1, l'ouverture des voutes du château se poursuit.**

Une deuxième grille a été posée cet été, en attendant l'installation des deux dernières grilles lors d'une prochaine campagne.



Ce projet, étalé dans le temps, a déjà permis d'assurer une bonne aération grâce à la communication entre les locaux, et ainsi prévenir les dégradations de ces espaces exposés aux infiltrations.

Et dès cet été, la première voute a servi de cadre à une exposition originale d'œuvres de bois et de métal, idéalement présentées dans cet espace insolite.

*Le maître ferronnier Lecocq et son équipe viennent d'achever la pose de la 2ème grille*

## QUARTIER N°2 : ESPACE DE CRÉATION DU CÔTÉ DES LAUZIÈRES

La première phase de travaux pour la décoration des Lauzières a débuté.. Après concertation avec un bon nombre d'habitants un consensus a pu être trouvé sur le choix du décor et des couleurs qui agrémentent le quartier : La Provence et les lavandes colorent maintenant les enceintes et les restanques autour des habitations.

**Ce projet**, porté par le conseil de gestion du quartier n°2, **visé à améliorer le cadre de vie**. Aors certes les murs gris se couvrent de couleurs mais cette initiative offre aussi aux habitants la possibilité de se retrouver sur les espaces communs pour partager un moment, faire connaissance...Vous pourrez vous retrouver et rencontrer la peintre, Nathalie Ramond, qui propose de vous initier au graffiti au cours des prochaines sessions de peinture.

Rendez vous au quartier les 20/21 Septembre puis le 18 et 19 octobre 2025 entre 10h à 18h00.

Au plaisir de vous voir.

Le Président,  
NOEL LINARES



## QUARTIER N°3

Quartier n°3 (Fanchironnette, Colline, Clubières, La Cité)

Depuis le début de l'année l'objectif du comité de gestion du quartier a été de faire le lien entre les habitants puis avec la municipalité sur les questions collectives soulevées. 33 personnes ont participé aux visites de rues et nous souhaitons saluer l'implication et la pertinence de ces habitants. Ils ont essayé dans la plupart des cas de dégager des problématiques collectives plutôt que les cas particuliers qui ont néanmoins été écoutés avec attention et signalés.

À la suite du retour effectué auprès de la municipalité nous profitons de l'occasion pour remercier les services municipaux qui nous ont entendus et ont œuvré pour notre qualité de vie.

**Une deuxième étape reste encore à construire : dégager un projet commun.**

Nous comptons sur notre prochaine et dernière réunion de ce mandat municipal pour initier un projet avant la fin de l'année.

# HISTOIRE LOCALE

L'Usine Saint-Auban. Quand, où, pourquoi, comment ?  
Saint-Aubannais, c'est votre histoire. Et elle est vraie !

## Première partie

**L'émergence, il y a 118 ans d'un vaste projet industriel** dans une territoire que rien ne semblait destiner à un tel saut dans la modernité, peut surprendre.

**Un petit voyage dans le temps** est nécessaire pour comprendre à quel point la naissance de notre Usine, de notre cité, de notre Identité même, sont le fruit de rencontres successives entre « l'Histoire Contemporaine, le Progrès, le Hasard et la Nécessité ».

## **Du Sang et des Larmes, des moments de Bonheur ou de désespoir ?**

C'est ce que tous nos ancêtres ont vécu, ici. Voici pourquoi, et comment !

1855 : L'Empereur Napoléon III a obtenu que la première Exposition Universelle Française se tienne aux Champs Élysées (15 mai au 15 novembre). Elle accueillera plus de 100 000 visiteurs. 25 États et toutes leurs Colonies y participent. **Aux côtés des Joyaux de la Couronne, l'Empereur est vivement intéressé par les premiers petits lingots d'Aluminium que le grand chimiste Sainte Claire Deville a obtenu en 1854.** Il va d'ailleurs financer les recherches du Professeur au Collège de France, sur ses propres deniers ! Cette première fabrication semi industrielle d'Aluminium, utilisait la méthode de réduction mise



au point et améliorée par H.C. Oersted, F. Wohler et Sainte-Claire Deville lui même, d'une complexité qui rendait impossible son « industrialisation ». Sainte-Claire-Deville va renforcer bientôt l'usine de Salindres.

**Durant près de 30 ans l'usine gardoise sera le seul fabricant mondial d'Aluminium (300 kg/an destinés à la bijouterie).**

Toujours en 1855, Henri Merle fonde, à Salindres, dans le Gard, une société dont l'objet était la production de Soude—suivant le procédé Leblanc. Simple coïncidence ? Salindres, comme la région de Château-Arnoux, est alors dédiée à l'agriculture et à la sériciculture (Ver à Soie) !

En août il fait l'acquisition de la Cie des Produits Chimiques d'Alais & Camargue, et de ses Marais Salants. 10 juillet 1877 décès d'Henri Merle (52 ans), son « Coadjuteur » Alfred Rangod dit « Péchiney » lui succède. « La Société A.R Péchiney et Cie » est bientôt connue dans le monde entier (Chlorates, Soude, Sulfate de Cuivre).

## **L'Aluminium : un désastre national !**

Paul Héroult (22 ans) élève à l'École des Mines de Paris dépose un brevet en 1886 portant sur un procédé révolutionnaire de fabrication de l'Aluminium, par Électrolyse à 960°C d'un bain d'Alumine et de Cryolithe (Fluorure double d'Aluminium et de Sodium). Deux mois plus tard, un garçon du même âge dépose le même brevet au USA, Charles Martin Hall. Ils deviendront amis et décéderont tous deux en 1914. l'Histoire industrielle a immortalisé leurs noms : « les Jumeaux de l'Aluminium » !

1886 : accompagné de son camarade de promotion Louis Merle (Salindrois, fils du fondateur),

**Paul Héroult propose à M. Péchiney l'exploitation de son brevet au cours d'un déjeuner à Salindres.** C'est un triple désastre. Au cours de la partie de billard qui suit le repas, Paul Héroult, un des meilleurs joueurs français, ridiculise M. Péchiney – ce dernier considère – c'est inouï - que le marché de l'Aluminium est trop restreint pour y investir – enfin, de manière constante, M. Péchiney n'aime pas l'Électricité ! **On va perdre près de 17 ans !** 1888 Paul Héroult va trouver des concours en Suisse avant de participer à la fondation de la « Société Electro-Métallurgique Française dont la première usine est à Froges (Isère). Société qu'il dirige avec son ami Louis Merle.

C'est le début en France, de la production de l'Aluminium par électrolyse.

**1897 : AR. Péchiney se décide enfin à s'intéresser à l'Aluminium électrolytique.** Ce sera par l'acquisition de l'usine Calypso (Maurienne) qui exploite le brevet américain de CM. Hall. Salindres reprend donc la production d'Alumine pratiquement arrêtée 2 ans avant.

**1900 : à 67 ans, AR. Péchiney prend comme adjoint, un jeune ingénieur de l'École des Mines d'Alès : Adrien Badin,** qui va tout mettre en œuvre pour « rattraper le retard pris » dans la production d'Aluminium. Après Calypso, c'est Saint-Félix (Haute Savoie) et Saint-Jean de Maurienne (Savoie). Il crée Chedde (Savoie) et Auzat (Ariège). En 1914 il aura créé 10 nouvelles usines ! 1908 : le procédé Bayer (fabrication de l'Alumine par attaque à chaud, sous pression, de la Bauxite par la Soude) tombe dans le domaine public. Les tonnages vont tripler.

### **1907 : Saint-Auban ?**

Adrien Badin cherche un lieu pour y implanter une chaîne complètement intégrée de production d'Aluminium. Soit : Énergie électrique pour alimenter : une unité Chlore-Soude – un atelier pour produire l'Alumine Calcinée – et des fours électrolytiques (Aluminium).

La Vallée de la Durance est en passe de devenir un haut lieu de la production de « Houille Blanche » avec les barrages de La Brillanne (1904-1907) - L'Argentière et Ventavon (1909). Un lieu quasi désert retient l'attention : Saint-Auban. Avantages : pas d'habitants à proximité, présence du Chemin de Fer



avec une Gare de Première Catégorie du Paris Lyon à la Méditerranée (PLM) - au croisement des lignes: Marseille-Veynes et Avignon-Digne. Également présent, sur le futur site, Le Canal de Manosque dédié à l'arrosage mais dont la taille peut être facilement doublée, la prise déplacée à Peipin, afin d'obtenir une chute de 55 mètres aux turbines électriques qu'on imagine déjà au sud de Peyruis ! Philippe Issaurat, un Grassois, s'affaire à acheter des terrains pour le compte de divers particuliers fortunés qui souhaitent créer

une usine hydroélectrique dans le secteur.

Il passe aux ordres d'Adrien Badin. Sa connaissance des lieux et des nombreux petits « propriétaires » sera précieuse. Il achète également les 2 projets privés (Pallaz et Meurs) de production d'électricité, leurs terrains et leurs bureaux à Peyruis. C'est ainsi que la première adresse téléphonique de l'usine de Saint-Auban en construction, sera plus tard le 3 à Peyruis !

**René Galvez. (Suite et fin au prochain Bulletin).**

René Galvez



# Forum des associations 2025

## Dynamique et fédérateur, sous le signe du sport, de la rencontre et de la découverte

Le Forum des Associations, **moment fort de la rentrée** dans notre commune, s'est tenu le 6 septembre dernier et a une nouvelle fois rassemblé petits et grands autour des valeurs de partage, d'engagement et de convivialité.

Organisé par les services municipaux en collaboration avec Bernard JULLIEN, adjoint délégué au sport et aux associations, **cette édition a été marquée par une très belle participation**, avec plus de 54 associations et activités représentées, couvrant un large éventail de domaines: sports, culture, solidarité, environnement, loisirs créatifs, jeunesse, et bien plus encore.

**Ce ne sont pas moins de 1.200 visiteurs** qui ont été accueillis par plus de 250 bénévoles tout au long de la journée ; une performance de participation !

Dès l'ouverture, **l'ambiance était à la fête**. Les allées du forum ont été animées toute la journée par des stands accueillants, des points d'informations et surtout par l'enthousiasme communicatif des bénévoles, toujours prêts à échanger, renseigner et faire découvrir leur passion.

**De nombreuses activités et ateliers ont rythmé la journée** : démonstrations sportives en salle, gymnase et extérieur, initiations, performances artistiques, jeux pour enfants...

Les visiteurs ont pu tester, questionner, observer, mais surtout rencontrer les acteurs associatifs qui font vivre notre commune tout au long de l'année.

Des stands d'information ont été également appréciés tels que Provence Alpes Agglomération pour la distribution des bio seaux, le CPTS (communauté professionnelle territoriale de santé), l'amicale des anciens Marins, etc...

**Les sympathiques membres de l'Amicale du Personnel Communal du Val de Durance**, ont assuré, avec brio la buvette et la restauration, moments également essentiels pour une journée réussie.

Les plus jeunes n'ont pas été oubliés : ils ont pu profiter de balades à poney offertes par la mairie, qui ont rencontré un immense succès, avant de se régaler avec un goûter, moment apprécié de tous, pour se retrouver autour d'une pause gourmande.



**Autre temps fort de la journée** : le tirage de la tombola, très attendu, a permis à 2 chanceux de voir leur numéro sortir du chapeau par des mains innocentes. Ces lots, 2 baptêmes en planeur ont été généreusement offerts par le Centre National de Vol à Voile. **Les heureux gagnants des n° 454 et 785** peuvent retirer leur lot au secrétariat des services techniques jusqu'au 31 octobre. Une belle façon de clore cette journée dans la joie et la bonne humeur.

**Cette année, notre forum a eu l'honneur de recevoir le label national "Fête du Sport 2025"**, une reconnaissance qui met en lumière l'investissement de nos associations dans la promotion du sport pour tous et la qualité de l'événement.

Ce label valorise également les actions menées en faveur de la santé, de l'inclusion et du bien vivre ensemble à travers le sport.

**Un très grand merci** aux bénévoles, aux associations, au centre de vol à voile, à l'animatrice Valérie de Baglière animation, à l'écurie du Val de Durance, à l'amicale du personnel, aux services municipaux et à tous les participants pour leur mobilisation et leur énergie.

Grâce à tous, ce forum a été bien plus qu'un simple événement festif et d'information: un véritable moment de vie locale, porteur de liens, d'envies et de projets.



Bernard JULLIEN  
Adjoint délégué à la vie associative





## Les Pompiers à l'Honneur : Congrès départemental et Journée Nationale

**Un week-end sous le signe du courage et du dévouement.**

**Le samedi 7 juin**, le centre d'incendie et de secours de Château-Arnoux / Saint-Auban organisait le **59ème congrès départemental des Sapeurs-pompiers des Alpes-de-Haute-Provence**, ainsi que la **journée nationale des sapeurs-pompiers et le 29ème congrès des anciens sapeurs-pompiers**.

Cette journée s'est déroulée avec l'aide de la commune de Château-Arnoux / Saint-Auban sur la place de la Résistance, le boulodrome Pastor, la salle des fêtes et la salle de l'immeuble communale et la salle des aînés Jarlandins, les services municipaux nous ayant mis à disposition tout le matériel nécessaire pour la bonne organisation de cette manifestation. Provence Alpes Agglomération nous ayant mis à disposition la salle voûtée de la ferme Font-Robert.

**Un village d'exposants** a été mis en place sur le boulodrome Pastor, ainsi qu'un stand « fil rouge » qui a permis, grâce à des vélos, rameurs, tapis de course prêtés par Décathlon, Digne-les-Bains et Sanofi, de mettre en compétition les visiteurs contre les sapeurs-pompiers.

Le résultat est de 94689 m pour les visiteurs et 117622 m parcourus pour les sapeurs-pompiers.

Tout au long de la journée des manœuvres de démonstration,

un concours de manœuvre de nos jeunes sapeurs-pompiers, une minute de silence en hommage à notre collègue sapeur-pompier de Dordogne décédé en service, a été respectée.

L'après-midi, les activités ont continué sur la place alors que l'union départementale des sapeurs-pompiers animait son assemblée générale.

Le Colonel Sylvain BESSON, Directeur départemental des services d'incendie et de secours des Alpes-de-Haute-Provence, s'est vu remettre par l'eurodéputé Grégory ALLIONE, ancien Directeur départemental des Sapeurs-pompiers des Bouches-du-Rhône et ancien directeur de l'EN-SOSP, la médaille de l'Ordre National du Mérite.

Avant de partager le verre de l'amitié offert par la municipalité, une cérémonie protocolaire a eu lieu sur la place de la Résistance où plusieurs distinctions ont été remises aux promus et décorés.



# Rejoignez l'aventure Joie et Soleil !



## Qui sommes nous ?

L'association "Joie et Soleil", implantée à Château-Arnoux Saint-Auban depuis 1951, anime un centre de vacances chaleureux et dynamique à Chauffayer dans le Champsaur (05). Pour que cette belle aventure humaine se poursuive, nous sommes à la recherche de personnes motivées pour nous rejoindre !

### Nous avons besoin de vos compétences pour :

- La gestion du site informatique (inscriptions pour nos séjours).
- Les demandes de subvention et le suivi administratif.
- L'organisation des repas (menus - commandes - hygiène).
- L'aide en cuisine, pour préparer les repas l'été à Chauffayer.
- Le suivi des travaux et des visites des organismes de sécurité.
- La communication aux parents et aux adhérents.
- L'organisation des séjours Erasmus (pratique de l'Anglais).



### Rejoindre Joie et Soleil, c'est :

- Partager des moments forts.
- Offrir des vacances inoubliables aux jeunes.
- S'investir dans un projet porteur de sens.
- Donner, Recevoir, transmettre...

### Vous avez forcément une place parmi nous !

Mail : [noel.linares@orange.fr](mailto:noel.linares@orange.fr) - [joieetsoleil@free.fr](mailto:joieetsoleil@free.fr)  
Téléphone : 06.09.07.45.94

Ensemble, pour les enfants et les jeunes,  
faisons briller Joie et Soleil, toujours plus fort !

### Notre projet c'est la Fraternité



# LES AILES JARLANDINES

Le 16 juin dernier, le Club ULM Les Ailes Jarlandines affilié à la FFplum (Fédération française ULM) ont accueilli une escale du Tour Solidaire organisé par Les Citoyens du Ciel de Montauban.



A cette occasion, 18 jeunes de l'APAJH et de l'UNAPEI ainsi que 5 accompagnants ont pu profiter d'un baptême de l'air offert .

## Ont participer à cet évènement :

Les Ailes jarlandines, Aérofriends, et le CNVV.

**Moment magique et inoubliable pour tous ces jeunes en situation de handicap.**

Pour nous accompagner toute la matinée , la Conseillère Municipale chargée du Handicap à la Mairie de Château-Arnoux, Madame Toumani.

**croix-rouge française**



L'antenne locale de la Croix-Rouge française vous invite à sa grande braderie d'automne, qui se tiendra sur son espace situé dans la zone artisanale.

**Le dimanche 12 octobre de 9h à 18h**

Téléphone – 04.92.62.62.50

Mail – al.stauban-carrefourbleone@croix-rouge.fr

Au programme : vêtements, chaussures, jouets, vaisselle, livres, linge de maison et bien d'autres objets du quotidien, à tout petits prix !

Une belle occasion de faire de bonnes affaires

tout en soutenant une action solidaire.

L'ensemble des fonds récoltés permettra de financer les actions sociales locales menées tout au long de l'année par les bénévoles de la Croix-Rouge : aide alimentaire, accompagnement des personnes isolées, soutien aux familles en difficulté...

Ouvert à tous  
Entrée libre

Venez nombreux soutenir cette initiative solidaire et locale !

# Du nouveau au TC CASA !

**Le Tennis Club** de la commune démarre la saison sur les chapeaux de roue avec un nouveau bureau dynamique et motivé.



À sa tête, deux coprésidents passionnés : Claire et Paul bien décidés à continuer de faire rayonner le club et suivre le chemin de l'ancien président Vincent.



De nombreuses animations rythment la vie du club tout au long de l'année : tournois adultes et enfants, tennis fluo, initiation au tennis scolaire...

Il y en a pour tous les goûts et tous les âges !

Le club sera présent à la journée des associations le 6 septembre, et organisera une journée portes ouvertes le mercredi 10 septembre de 14h à 18h, directement au club, situé au stade de Saint Auban.

Venez découvrir l'ambiance conviviale et taper quelques balles

Autre nouveauté, deux coachs diplômés d'Etat (Steven et Lucas) encadreront désormais les cours pour accueillir tous les passionnés, petits et grands pour les aider à progresser dans notre discipline.

N'hésitez pas à nous rejoindre sur les courts pour une saison pleine d'énergie et de sport !



## La Jarlandine 2025 : une 2<sup>e</sup> édition inoubliable !

**Le dimanche 1<sup>er</sup> juin 2025**, sous un magnifique ciel bleu et une température idéale, **la 21<sup>ème</sup> édition de la Jarlandine** a rencontré un immense succès ! Des passionnés venus de toute la région se sont retrouvés pour célébrer ensemble cette grande fête du VTT et de la Randonnée.

Cette année, pas moins de 700 participants, vététistes et marcheurs ont parcouru les sentiers balisés à travers nos superbes paysages. Un vrai moment de sport, de nature et de convivialité.

Merci pour leur venue.

Tout au long du parcours, un ravitaillement géant a permis à chacun de se rafraîchir et de goûter aux délicieux produits locaux, généreusement offerts par nos partenaires gourmands :

Manon Confiseur Chocolatier, La Bonne Étape, les confitures Comtes de Provence, Maffren Confiseur, Tart'Alpes, la Charcuterie Auzet, François Doucet Confiseur, le restaurant L'Oustaou, Intermarché Peipin, Gil Traiteur, EARL Saint-Michel.

Au village des Salettes, point de départ et d'arrivée de tous les parcours, l'ambiance était à la fête !  
**Petits et grands ont profité des nombreuses animations :**

- Une paella géante préparée par Bona Bona Ppetit a régalié les papilles, dans une ambiance festive animée par Phil Musicien.
  - Un show freestyle mené par Loris Thibault a impressionné le public.
  - Les plus jeunes ont pu s'initier au vélo sur un parcours ludique à petits obstacles.
  - Et bien sûr, les stands de nos exposants (EnDurance Cycles, Gallardo Bike Shop, Spiruline Solaire, Second Cycles et San Ho médecine chinoise) ont contribué à la réussite de cette belle journée.
- Merci à Dam Can, maître de cérémonie de la journée.

### **Merci à nos fidèles partenaires :**

La Mairie de Château-Arnoux Saint-Auban,  
Provence Alpes Agglomération,  
Le Département des Alpes-de-Haute-Provence (04),  
ARKEMA,  
Ainsi que tous nos généreux donateurs.

### **Un message du cœur à nos supers bénévoles**

Quelle réussite, cette Jarlandine 2025 !  
Et tout cela, grâce à vous, chères et chers bénévoles !

Tout a parfaitement fonctionné : les circuits, les inscriptions, les ravitos, la buvette, le balisage, l'installation, le démontage...Le tout mené avec sérieux, bonne humeur et efficacité. Un vrai bonheur après des mois de préparation !

### **Alors, un immense MERCI à :**

Celles et ceux qui s'impliquent depuis longtemps avec passion  
Celles et ceux qui étaient là juste pour le jour J, mais avec une énergie et une gentillesse incroyables.  
...et même à celles et ceux qui, bien que loin, nous ont soutenus d'un mot, d'un message ou d'un appel. Votre présence, votre engagement et vos encouragements font toute la différence.  
Nous formons une équipe en or.

Encore bravo et merci à vous toutes et tous, nous vous donnons **rendez-vous le : dimanche 7 juin 2026, pour la 22<sup>e</sup> édition de la Jarlandine**

Le Comité de Pilotage de la Jarlandine - USACA CYCLO VTT



# LA CISTUDE



## Nos sorties naturalistes ont toujours du succès auprès de nos adhérents

: Elles permettent à certains d'approfondir leurs connaissances, à d'autres de découvrir le vivant au contact d'adhérents amateurs éclairés ou simplement de profiter de la nature.

Ce printemps nous avons animé plusieurs sorties d'observation : tétras-lyres , plantes sauvages à Gigors, jeunes grands ducs et guépiers entre Volonne et l'Escale, castors sur la Durance, sortie sur les fondamentaux de la botanique au site des Bruyères à Château-Arnoux...

Le public non adhérent est aussi régulièrement convié lors de journées spécifiques : printemps des castors , fête de la randonnée...et cet été les sorties naturalistes se sont poursuivies avec la complicité de l'office du tourisme pour tout public, touristes et résidents.

Les soirées ciné en partenariat avec le cinématographe se sont poursuivies ce printemps, toujours très appréciées. Elles ont pour but de nous sensibiliser à la beauté de la nature sauvage pour donner envie à tous de la protéger.

La nouvelle saison redémarrera en novembre, mais pour vous permettre de patienter jusque là, le festival Inventerre auquel nous participons vous donne rendez-vous du 30/09 au 5/10. Vous pouvez consulter le programme détaillé sur le site <https://www.festival-inventerre.com/>

**Le 24 juin dans le cadre des soirées ciné naturalistes au Cinématographe 161 enfants de Carrefour Bléone-Durance ont bénéficié de la projection du film « Le temps d'une vie » sur les bouquetins. Cette séance a été offerte par la Cistude qui a ensuite répondu aux questions des enfants.**

Moins réjouissant, ce début avril la Cistude a été auditionnée en tant qu'association de protection de l'environnement au sujet d'une fuite de chlorure de vinyle monomère sur le site industriel de Kem one à Saint-Auban en janvier 2024. Le procureur ayant ouvert une enquête pour pollution atmosphérique et mise en danger d'autrui, nous avons porté plainte avec d'autres associations environnementales pour éclairer les circonstances

et les conséquences de cet accident et permettre à l'avenir de s'assurer de la protection des populations et de notre environnement .

L'association poursuit sa participation au comité de gestion de la retenue de l'Escale et aux réunions sur la maison de la nature à Château-Arnoux.

Un résumé des axes du projet de gestion a fait l'objet d'un article sur le bulletin de juillet de l'agglomération PAA. La Cistude rappelle que nous sommes favorables à l'ouverture des milieux, l'accueil de la biodiversité, un tourisme respectueux de l'environnement mais pas à un « parc de loisirs ». Pour l'association, seul le classement de cette zone en réserve naturelle régionale, sera garant de la protection à long terme de notre biodiversité. La maison de la nature proposée par la mairie de Château-Arnoux devrait s'articuler avec cette réserve. Nous proposons aussi à l'instar d'autres territoires, la mise en œuvre d'un atlas de la biodiversité.

Nous serons présents sur les forums des associations le 30 août à Volonne, le 6 septembre à Château-Arnoux et Les Mées, le 7 à Digne les Bains. Venez nous rencontrer.

L'assemblée générale de l'association aura lieu le 16 décembre à la maison des associations et de la culture MAC de l'Escale.

Pour contacter La Cistude :  
[lacistudesecretariat@yahoo.com](mailto:lacistudeseecretariat@yahoo.com)



*Jeune grand duc*

# Nouveaux pas pour Randurance !

Depuis juillet dernier, l'association de randonnée pédestre Randurance est présidée par **Michel Berbeche**, succédant à **Jackie Guillot**, que nous remercions chaleureusement pour son engagement et le dynamisme avec lequel elle a assuré la présidence durant de nombreuses années.



La nouvelle équipe, composée de 6 membres composant le Bureau de l'association et avec l'apport important de 9 animateurs, continue de proposer tout au long de l'année :

- Deux randonnées par semaine : le samedi en journée complète et le mardi en demi-journée (randonnées douces)
- Des randonnées "bistrots" pour allier marche et convivialité
- Des sorties partagées avec d'autres associations
- Des week-ends de randonnée pour s'évader plus loin

- Un blog pour suivre toutes nos actualités (création d'un site pour 2026)  
Une nouvelle adresse mail pour répondre à vos questions : [Randurance04@icloud.com](mailto:Randurance04@icloud.com)

Et bien sûr, nous n'oublions pas le Printemps de la Randonnée, qui sera reconduit en avril 2026. L'édition 2025 a rencontré un beau succès avec plus de 300 participants, ce qui nous motive encore davantage à faire de ce rendez-vous un moment fort de l'année !

La convivialité, la bienveillance et l'envie de partager restent les maîtres-mots de notre association. Rejoignez-nous pour marcher ensemble dans la bonne humeur !



## LE CINÉMATOGRAPHE

Pour clôturer la deuxième partie de la rétrospective Marcel Pagnol, nous accueillerons la conférencière en cinéma Ghislaine Lassiaz mardi 07 octobre à 18 h 15, en accompagnement du film MERLUSSE (1935). S'en suivra un pot de l'amitié offert par l'AGC Le Cinématographe.

**Et en attendant notre 27ème édition des Rendez-vous d'Automne (du 17 au 28 octobre – sous réserve de modifications), nous vous proposons trois soirées UNIPOP coup de cœur !**

Lundi 06/10 avec DEUX PROCUREURS de Sergueï Loznitsa

Jeudi 09/10 avec LA PETITE DERNIERE de Hafsia Herzi

Jeudi 16/10 avec L'ETRANGER de François Ozon

Trois avant-première, à 18 H 30, suivies de la retransmission en direct d'une rencontre avec les cinéastes.

Enfin, nous vous donnons rendez-vous en décembre pour fêter les 40 ans du Cinématographe !

Abonnez-vous à notre newsletter pour ne rien rater de tous nos événements : [www.lecinematographe.fr](http://www.lecinematographe.fr)

# CASA'Bad - LES PLUMES DE LA DURANCE

## 2<sup>e</sup> ÉDITION 28 & 29 JUIN 2025



### 2<sup>e</sup> Édition des Plumes de la Durance : un tournoi qui fait le plein !

Le gymnase de l'Espace José ESCANEZ a vibré tout le week-end à l'occasion de la 2<sup>e</sup> édition des Plumes de la Durance, un tournoi de badminton désormais bien ancré dans le calendrier sportif local.

Plus de 200 participants, venus des quatre coins de la France, se sont affrontés dans une ambiance conviviale mais compétitive.

Les joueurs ont disputé des matchs dans toutes les catégories: simples, doubles et mixtes, offrant un spectacle de haut niveau aux spectateurs venus nombreux.

L'événement, organisé par le club local CASA'Bad a une fois de plus démontré **la vitalité du badminton sur notre territoire**. Une belle réussite sportive et humaine, qui confirme le dynamisme du tissu associatif communal.

Un merci tout particulier à l'équipe de la buvette, toujours souriante et efficace qui a su ravitailler joueurs et visiteurs tout au long du week-end dans la bonne humeur !

Rendez-vous est déjà pris pour la 3<sup>e</sup> édition, avec l'objectif de faire encore mieux !

## Journée du "stade vers l'emploi"

### Le club de badminton CASA'Bad a accueilli l'évènement "Du stade vers l'emploi"

Le 26 juin 2025 le club de Badminton a eu l'honneur d'accueillir cet évènement. Une initiative portée en partenariat avec la ligue Sud PACA et France Travail de Sisteron.

Cette journée placée sous le signe du sport et de l'insertion professionnelle a permis de réunir chercheurs d'emploi et recruteurs autour d'activités sportives, loin des codes habituels de l'entretien classique.

**L'objectif** : favoriser la rencontre, la cohésion et révéler les savoir-être à travers le jeu, la coopération et l'esprit d'équipe.

Le club, fier de participer à cette belle initiative a mis à disposition ses installations et contribué à l'organisation de la journée.

Une manière concrète de s'impliquer dans la vie locale et de soutenir l'emploi sur notre territoire.

Un grand merci à tous les bénévoles du club, aux intervenants de la ligue Sud PACA ainsi qu'à l'équipe de France Travail Sisteron pour leur engagement et leur professionnalisme.



# La SAINTAUBANAISE

**Le trail mythique de Château-Arnoux-Saint-Auban organisé par l'Association TRAIL LOISIRS CASA, fait son grand retour le 1er mars 2026, pour sa troisième édition.**

C'est un événement convivial et accessible, organisé pour faire découvrir les paysages de Château-Arnoux Saint-Auban et promouvoir la pratique du trail auprès du plus grand nombre.

Quatre formats sont proposés, donnant accès à des paysages à couper le souffle sur la Vallée de la Durance :

- L'Express de St-Jean : 8 km / 200 m D+ ; en trail ou joëlette, parcours accessible
- Le Défi du Rocher : 13 km / 600 m D+ ; parcours innovant à ne pas prendre à la légère
- L'Enfer des Amarines : 27 km / 1300 m D+ ; parcours technique où il vaut mieux être aguerri ; inscrit au Challenge FSGT
- La Tranquille : 8 km / 200 m D+ ; en marche

**Les inscriptions seront ouvertes sur le site de KMS à partir d'octobre 2025.**

**TRAIL LA SAINTAUBANAISE**

**1er mars 2026**

**8 KM 200D+**  
**13KM 600D+**  
**27KM 1300D+**  
**MARCHÉ 8KM**

**TRAIL LOISIRS C.A.S.A.**  
Association multisports

Retrouvez toutes les infos sur nos réseaux sociaux Facebook et Instagram.

**TRAIL LOISIRS CASA**  
Tél. :  
06.32.02.05.33  
Mail :  
saintaubanaise04@gmail.com



**TRAILLOISIRSCASA**

# Un Espace Ligue à Peipin...



...salle du Riou avec des activités tous les jeudis après-midi, pour les personnes atteintes de la maladie cancéreuse résidents sur le VAL DE DURANCE.

L'Espace Ligue c'est un espace d'accueil de proximité hors cadre médical mis en place par le comité 04 de la Ligue contre le cancer.

**Fin décembre 2024, une nouvelle présidente Madame Mireille COULET, a pris le relais de Madame Josiane PRIAM au CD04-Digne les Bains.**

**Des bénévoles bienveillantes formées par la Ligue contre le cancer vous accueillent à chaque séance.** Convivialité, confidentialité, Respect et Bienveillance caractérisent cet espace. Les séances sont animées par des professionnels de santé et des intervenants qualifiés.

L'Espace Ligue à Peipin : **une offre de soins de support et d'activités, qui aident à supporter la maladie, les effets secondaires des traitements et qui permet de rompre l'isolement de la personne malade souvent induit par la maladie.**

**Voici les activités proposées à l'Espace Ligue Peipin :**

- Des soins individuels en socio-esthétique prodigués par une professionnelle attentive au bien-être et au confort des personnes en traitement ou en post-traitement contre le cancer.

- Des séances en individuel de réflexologie.
- Des séances de conseils en nutrition et diététique.
- Des séances individuelles en psychologie
- Prochainement des séances en collectif d'activités physique adaptées à la condition physique et aux limites de chacun/chacune.

Ces activités sont offertes à toute personne malade grâce aux donateurs.

N'hésitez pas à venir découvrir ce lieu un jeudi après-midi ! Pour ce cela, un simple appel téléphonique, une visite suffira pour vous donner davantage de précisions sur le planning.

Ce lieu est fait pour VOUS ! Pour vous accompagner pendant cette période difficile...

Contact : Espace Ligue Peipin

Ligue contre le Cancer - Comité Départemental des Alpes de Haute-Provence

Chemin des Alpilles, Les Sièyes  
04000 DIGNE-LES-BAINS  
04 88 24 00 46

[cd04@ligue-cancer.net](mailto:cd04@ligue-cancer.net)



# Sur les chemins du Patrimoine

## Activités passées et à venir.



L'association du Patrimoine de Château-Arnoux Saint-Auban est une association en plein essor qui propose toute l'année à la population des animations et des sorties de qualité au fil du temps.

Après l'inauguration du Parcours Patrimonial de Saint-Auban, une matinée aux jardins de la Thomassine de Manosque et une visite guidée l'après-midi du Site d'Iter ont été proposées. Une sortie à la centrale hydroélectrique d'Oraison, ouverte une fois par an a captivé les participants.

Pendant les journées du Petit Patrimoine de Pays et des Moulins 2025 une visite aux carrières d'argile a ravi de nombreux marcheurs. Une exposition de poteries anciennes ainsi qu'un marché artisanal et des ateliers poterie ont animés cette journée.

Comme chaque année, la fête de l'ami du pain avec de nombreuses animations surprises enchantera le public le 21 septembre prochain.

Une conférence est prévue cet automne afin de présenter le patrimoine de notre commune à travers la projection du site dédié.

[patrimoinecasabureau@gmail.com](mailto:patrimoinecasabureau@gmail.com)

Mairie, 04160 Château-Arnoux



# Château-Arnoux-Saint-Auban, capitale mondiale du vol en planeur

**Du 24 au 30 août, Château-Arnoux-Saint-Auban** a retrouvé son titre de capitale mondiale du vol en planeur.



Sur notre aérodrome, vingt des meilleurs pilotes de la planète se sont affrontés dans une compétition de vitesse organisée par la Fédération Aéronautique Internationale.

## Parmi eux, cinq Français étaient engagés

Les épreuves, spectaculaires, se déroulaient sous la forme de courses de vitesse avec départ en régate – à l'image des compétitions de voile.

Les planeurs, sans moteur, s'élançaient depuis Château-Arnoux pour des circuits passant par Embrun, Digne ou encore Manosque, atteignant des vitesses moyennes impressionnantes, comprises entre 120 et 140 km/h.

Le suspense est resté entier jusqu'au dernier jour: **sept pilotes pouvaient encore prétendre au titre**. Finalement, ce sont trois Français qui ont su tirer leur épingle du jeu, grâce à leur parfaite connaissance du terrain.

## Le podium fut entièrement tricolore, avec la victoire de Maximilien Seis, licencié au club de Vinon sur Verdon.

La journée de clôture a été honorée par la présence de Mme Amélie Oudéa-Castéra, ministre des Sports et des Jeux olympiques et paralympiques, et de M. Marc Chapuis, préfet des Hautes-Alpes.

Tous deux ont pu échanger avec René Villard, maire de Château-Arnoux-Saint-Auban, qui s'est félicité de voir, vingt ans après la première édition, notre commune redevenir la capitale mondiale du vol en planeur.

Au-delà de l'événement sportif, rappelons que l'aérodrome est un lieu ouvert à tous.

Il vient d'inaugurer un parcours pédagogique avec implantation de panneaux retraçant l'histoire du site, créé en 1934, et valorisant la richesse de la faune et de la flore locales, qui en font également une réserve de biodiversité.

Un patrimoine unique, qui associe sport, histoire et nature, et dont Château-Arnoux-Saint-Auban peut être fière.



## France services VAL DE DURANCE

Les Jardins de la Cité - 7 cours Péchiney – 04600 CHÂTEAU-ARNOUX SAINT-AUBAN  
04.92.37.25.94

maison.france.service@provençalpesagallo.fr



**Animations  
gratuites !**

# Journées France services

## du 6 au 18 octobre 2025

## France services Val de Durance

### Mardi 7 Octobre

\* Octobre Rose  
Information et sensibilisation  
au dépistage du cancer du  
sein : 9h à 12h



### Jeudi 9 Octobre

\* Atelier nutrition « Les nourritures  
du sommeil » 10h à 11h30  
\* Information collective « L'emploi  
à domicile avec le CESU,  
comment ça marche ? » 14h à 16h

*Atelier et information collective  
sur réservation*



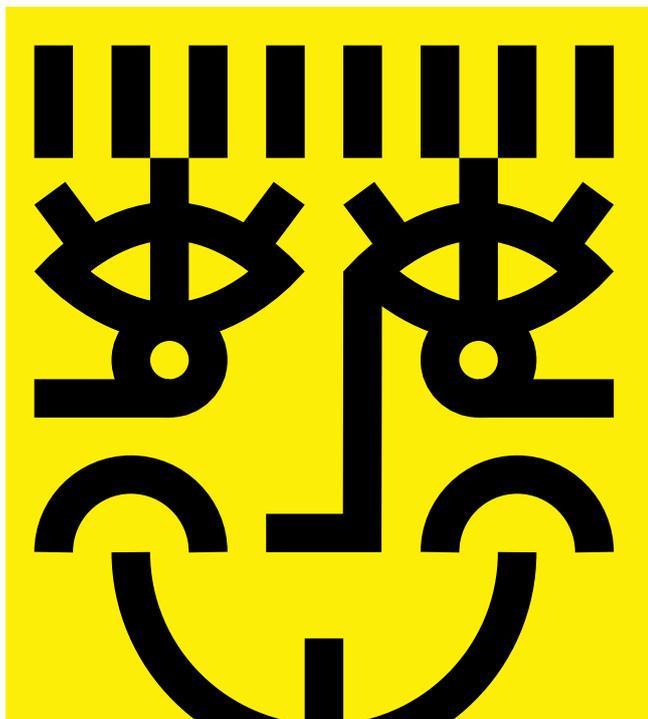
### Mercredi 15 Octobre

\* Juriste point-justice CDAD  
permanence en présentiel  
sur RV 9h à 12h  
sans RV 13h30 à 16h



Les services publics proches de vous, **proches de chez vous.**





Théâtre Durance  
2025 2026  
theatredurance.fr

© 2025 Théâtre Durance



# Théâtre

## Agenda Septembre - Décembre

Les spectacles au Théâtre Durance et hors-les-murs

### SEPTEMBRE

**Samedi 20 septembre à 10:00**

**ORANGE CHLOROPHYLLE**

Inauguration audio-balade #9 avec Maguelone Vidal à Sourribes

**Mardi 30 septembre à 19:00**

**CREUSER LA JOIE**

Les Oyates  
Les Échappées à L'Escale  
Théâtre

### OCTOBRE

**Jeudi 9 octobre à 19h et Vendredi 10 octobre à 20h30**

**COMMENT NICOLE A TOUT PÉTÉ**

Vertical Détour  
Théâtre

**Mardi 14 octobre à 20h30**

**GUNDOG CHIEN-FUSIL**

Cie Cagnard  
Théâtre

### NOVEMBRE

**Vendredi 14 novembre à 19h  
16h**

**EN ATTENDANT LES ESCAPADES #1**

Rebecca Roger Cruz + Grèn Sémé  
Musique

**Mercredi 19 novembre à 10h et**

**SOUS LE PLANCHER**

Cie Le bel après-midi  
Théâtre musique



# Durance

## **Mercredi 26 novembre à 19h**

ANTIGONE DES SUPERMARCHÉS

Cie HKC

Théâtre

Les Échappées à Thoard

## **DÉCEMBRE**

### **Mardi 2 décembre à 20h30 et Mercredi 3 décembre à 19h**

VAGABONDAGES & CONVERSATIONS

CUBe

Danse

### **Mercredi 10 décembre à 10h et à 16h**

FACES À FACE

Cie du Faro

Cirque magie

### **Mardi 16 décembre à 20h30**

THE AMAZING KEYSTONE BIG BAND PLAYS GEORGE GERSHWIN

Musique

## **Les rendez-vous de La Petite Fabrique**

La Petite Fabrique, ce sont des moments ouverts à toutes et tous, en lien avec les artistes ou avec l'équipe du Théâtre.

Les rendez-vous détaillés ici sont gratuits mais la réservation est indispensable.

### **Mercredi 15 octobre à 10h**

Visite guidée « **superstitions et légendes au Théâtre** »

### **Mardi 28 octobre**

18:00 - répétition publique avec le Chiendent Théâtre

19:00 - répétition publique avec la Cie En devenir 2

Théâtre

### **Samedi 8 novembre à 10h**

RENCONTRE « LA JOIE EN ACTION »

avec Marie Levasseur, metteuse en scène et Jean-Charles Pettier, philosophe

### **Judi 13 novembre à 18h30**

CONFÉRENCE MUSICALE « GIGANTES – FEMMES, CULTURES ET MUSIQUES »

avec Rebecca Roger Cruz, musicienne et compositrice

RENCONTRE « LES ÉCOSYSTÈMES ÉMERGENTS (ÉQUILIBRES ISSUS DU BRASSAGE PLANÉTAIRE) »

avec Gilles Clément, jardinier, botaniste

# Des nouvelles de l'Agglo

## Mobilité

### **PAASSERELLE : votre nouveau service de transport à la demande!**

Provence Alpes Agglomération expérimente un nouveau service de transport à la demande nommé PAASSERELLE.

**L'objectif ?** Vous permettre de vous déplacer facilement, de porte à porte, dans les huit communes de la Moyenne-Durance : Château-Arnoux-Saint-Auban, Peyruis, Ganagobie, Malijai, Mallefougasse, Les Mées, L'Escale et Volonne.

Rendez-vous médicaux, courses, loisirs... **Quel que soit votre besoin, réservez votre trajet et profitez d'un transport direct** depuis votre domicile – ou tout autre point de départ – jusqu'à votre destination.

Ce nouveau service repose sur un algorithme intelligent permettant de regrouper les demandes pour optimiser les itinéraires, avec une flexibilité d'environ 15 minutes autour de l'horaire de prise en charge souhaité.

« **PAASSERELLE constitue une solution de mobilité écologique, innovante et adaptée au territoire ainsi qu'aux besoins réels des habitants** », souligne Georges Pereira, vice-président de Provence Alpes Agglomération délégué à la mobilité.

**Le service fonctionne du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 17h.**

Il est ouvert à toutes les personnes majeures, ainsi qu'aux mineurs accompagnés, pour des trajets de plus de 2 km. Il est également accessible aux personnes à mobilité réduite.

**Le tarif est de 2 € par trajet, avec une gratuité pour les titulaires de la carte inclusion invalidité.** Le paiement peut se faire en ligne, lors de la réservation, ou directement auprès du chauffeur.

**Réservez vos trajets via l'application mobile « PAASSERELLE »**, disponible gratuitement sur

Android et iOS, ou sur le site internet de Provence Alpes Agglomération : [www.provencealpesagglo.fr](http://www.provencealpesagglo.fr).

Vous pouvez également réserver par téléphone, en appelant la France Services Val de Durance au **04 92 37 25 94**, au plus tard la veille pour le lendemain.

Dans ce cas, le paiement s'effectue directement auprès du chauffeur.

Une fois validée, la réservation vous sera confirmée par SMS, email ou notification sur l'application. Un rappel vous sera également envoyé juste avant l'heure de prise en charge.

**Le service PAASSERELLE est porté par Provence Alpes Agglomération**, en partenariat avec le Hub CoLab for Silver, avec le soutien financier de l'ARS 04. **Ce dispositif est en phase d'expérimentation jusqu'en novembre 2025.**



# Centre culturel Simone-Signoret : un lieu transformé pour une culture vivante et partagée.

**Le 27 juin a eu lieu l'inauguration officielle de la rénovation du centre culturel Simone-Signoret.**

Équipement structurant pour l'attractivité du territoire, **ce lieu emblématique offre désormais un espace culturel entièrement modernisé, confortable et éco-responsable.**

Isolation des façades et de la toiture, agrandissement de près de 200 m<sup>2</sup>, mise aux normes, amélioration de l'accessibilité, modernisation des accueils, création de nouveaux locaux fonctionnels pour le personnel, etc. : l'ensemble du bâtiment a fait l'objet d'une transformation en profondeur. Une métamorphose qui profite directement aux quatre structures présentes sur le site :

- **La médiathèque Louis-Joseph s'est agrandie de 80 m<sup>2</sup>**, ce qui a permis la création d'une salle du conte et d'une salle de travail.

Elle bénéficie également d'une nouvelle signalétique et d'un mobilier contemporain entièrement renouvelé.

Réouverte en juin 2025, elle avait été relocalisée jusqu'en décembre 2024 pour assurer une continuité de service durant la majorité du chantier.

- **Le Cinématographe, agrandi de 55 m<sup>2</sup>**, dispose désormais d'une nouvelle zone d'accueil et de locaux pour le personnel. Il a rouvert dès mai 2024 à l'occasion du Festival de Cannes.

- **Le restaurant Le Stand'up a gagné 54 m<sup>2</sup>**, une cuisine totalement repensée, de nouveaux locaux pour le personnel, un accès direct entre la cuisine et la réserve, ainsi qu'une salle supplémentaire ouverte sur la terrasse pour les clients.

Il a rouvert en juin 2024 pour la Fête de la Musique.

- **Le Théâtre Durance dispose de nouveaux vestiaires et d'un couloir abrité** permettant de relier l'accueil à la salle de spectacle.

Les travaux ont été réalisés pendant sa fermeture annuelle.

Ce chantier d'envergure, chiffré à 4,5 millions d'euros, était porté par Provence Alpes Agglomération, avec le soutien financier de l'Union Européenne, de l'État, de la Région Sud-PACA et du Département des Alpes de Haute-Provence.



*Inauguration officielle des travaux vendredi 27 juin*

*2025 en présence, notamment, de Marc Chappuis, Préfet des Alpes-de-Haute-Provence, Jean Charles Borghini, Conseiller régional de la Région Sud PACA, Eliane Barreille, Présidente du Conseil Départemental des Alpes-de-Haute-Provence, représentée par Alain Delsaux, Conseiller départemental, Patricia Granet-Brunello, Présidente de Provence Alpes Agglomération et René Villard, Maire de Château-Arnoux-Saint-Auban.*

# Des nouvelles de l'Agglo

## Cap sur une gestion durable des biodéchets

**NOUVELLE COLLECTE DES RESTES ALIMENTAIRES DÈS CET AUTOMNE !**



**Une collecte des restes alimentaires, organisée par Provence Alpes Agglomération, sera mise en place sur notre commune à l'automne.**

Cette nouvelle collecte a pour objectif de réduire nos ordures ménagères tout en améliorant le

tri à la source et en valorisant les biodéchets en biogaz ou en engrais naturel grâce au digestat.

Dès septembre, **chaque foyer peut récupérer un bioseau en mairie (sur présentation d'un justificatif de domicile), ainsi qu'un dépliant explicatif.** Ce bioseau est destiné à recueillir vos restes de cuisine et de repas, y compris les produits carnés et de la mer.

**À partir du lancement de la collecte, vous pourrez vider le contenu de votre bioseau dans les bornes prévues à cet effet, disponibles sur les points de collecte équipés.** Les bornes, ainsi que les bacs qu'elles contiennent, seront nettoyés à chaque passage de collecte pour garantir leur propreté.

Les communes concernées par cette collecte sont : Aiglun, Le Chaffaut-Saint-Jurson, Château-Arnoux-Saint-Auban, Digne-les-Bains, L'Escale, Les Mées, Malijai, Mallemoisson, Peyruis et Volonne.

**La gestion des déchets constitue aujourd'hui un défi environnemental et économique majeur.**

Elle impose de repenser en profondeur notre façon de produire, de trier et de traiter nos déchets.

À l'échelle de Provence Alpes Agglomération, **un habitant génère en moyenne 247 kg d'ordures ménagères résiduelles par an.**

Ainsi, en 2024, 11 908 tonnes de déchets ménagers ont été transportés depuis le territoire de l'agglomération jusqu'aux centres de stockage des déchets ultimes de Valensole (04) et du Beynon (Ventavon - 05).

Au-delà de l'impact écologique (3 % des gaz à effets de serre émis en France proviennent des déchets) et de l'héritage laissé à nos enfants, **Le traitement de ces déchets représente un coût important en constante augmentation pour la collectivité en raison, notamment, de la hausse de la Taxe Générale sur les Activités Polluantes (TGAP) de l'Etat.**

Ce coût se répercute directement sur les usagers à travers la Taxe d'Enlèvement des Ordures Ménagères (TEOM).

**Pourtant, une part importante de ces déchets pourrait être revalorisée.** C'est notamment le cas des restes alimentaires qui représentent à eux seuls près de 30% du contenu des ordures ménagères enfouies.

**Conformément à la loi AGEC,** qui demande aux collectivités la mise en place de solutions de tri à la source des biodéchets, **Provence Alpes Agglomération s'attache à déployer des solutions complémentaires pour permettre à tous ses habitants, quel que soit leur cadre de vie, de trier leurs déchets organiques** afin de leur donner une seconde vie.

Depuis 2022, l'Agglomération a ainsi vendu plus de 2100 composteurs individuels à tarif préférentiel. Elle gère 36 plateformes de compostage partagées, et soutient les établissements publics souhaitant s'équiper de plateformes autonomes.

Pour aller plus loin et répondre aux spécificités des logements situés en zone urbaine, l'agglomération lance, en septembre,



une nouvelle collecte dédiée aux restes alimentaires dans 10 communes du territoire. pour nettoyer l'extérieur des bornes en cas de salissures.

### Une collecte pour transformer les restes alimentaires en ressource

#### L'objectif est double :

- Réduire le volume des ordures ménagères enfouies et ainsi leur impact environnemental et budgétaire ;
- Valoriser ces biodéchets pour produire une énergie verte sous forme de biogaz ainsi que de l'engrais organique pour les agriculteurs.

À terme, près de 1 000 tonnes de restes alimentaires devraient ainsi être valorisés chaque année.

#### En pratique, comment ça fonctionne ?

Près de 200 points de collecte — soit la quasi-totalité de ceux existant dans les communes concernées — seront équipés de bornes spécifiques permettant aux habitants d'y déposer leurs restes alimentaires.

**Un agent de Provence Alpes Agglomération assurera la collecte une à deux fois par semaine** sur chaque point avec un camion dédié de 19 tonnes.

Ce dernier sera équipé d'un système de nettoyage intégré, permettant de laver l'intérieur des conteneurs à chaque passage. Un karcher embarqué sera également utilisé

**Les déchets alimentaires collectés seront ensuite acheminés vers le biodéconditionneur de Peyruis**, où ils seront transformés en une « soupe » organique destinée à la méthanisation.

A terme, l'ensemble du processus de méthanisation sera réalisé localement, grâce au méthaniseur EVE, situé à Château-Arnoux-Saint-Auban.

#### Et pour les habitants ?

Pour les habitants, cette nouvelle collecte se traduit par quelques gestes simples à adopter au quotidien :

- 1) S'équiper d'un bio-seau et d'un guide de tri remis gratuitement en mairie.
- 2) Pendant la préparation et à la fin des repas, déposer tous les restes alimentaires - épluchures, coquilles, marc de café, pain sec, restes de repas...- dans le bio-seau.
- 3) Quand le bio-seau est plein, le vider dans la borne dédiée, au point de collecte le plus proche. Tous les emplacements des bornes sont identifiés sur la carte interactive disponible sur : [www.provencealpesagglo.fr](http://www.provencealpesagglo.fr).

*René VILLARD Maire de Château-Arnoux-Saint-Auban  
Conseiller départemental  
2<sup>e</sup> Vice-président Provence-Alpes-Agglomération  
délégué aux déchets*

# Et si on inventait ensemble un autre avenir ?

**Le dérèglement climatique, la perte de biodiversité, la raréfaction des ressources...**

**Ces mots, autrefois lointains ou réservés aux scientifiques, font aujourd'hui partie de notre quotidien.**

Inondations exceptionnelles, étés caniculaires, disparition progressive de certaines espèces, tensions sur l'eau : même à notre échelle locale, les effets sont palpables.

Mais au-delà du constat, une question nous concerne tous : **comment agir ?** Que peut-on faire, en tant que citoyens, collectivités, écoles, entreprises ou associations, pour prendre soin de notre territoire et de ses richesses naturelles ?

## **Un engagement local pour une cause globale**

Face à ces défis, notre commune, comme beaucoup d'autres en France, s'engage pour une transition écologique juste et concrète.

Des actions voient le jour : réduction de la consommation énergétique des bâtiments publics, protection des milieux naturels, soutien aux mobilités douces...

Mais surtout, la sensibilisation est un levier fondamental. C'est dans cet esprit que notre territoire accueille une nouvelle fois un événement majeur :

## **Le festival Inventerre revient pour sa 10<sup>e</sup> édition !**

Organisé par Provence-Alpes Agglomération, le festival Inventerre se tiendra du 30 septembre au 5 octobre 2025, dans plusieurs communes du territoire, dont Digne-les-Bains, Château-Arnoux-Saint-Auban, Thoard et Volonne.

**Son objectif ?** Rapprocher les citoyens de la nature, partager les savoirs scientifiques et les expériences de terrain, éveiller les consciences... le tout dans une ambiance conviviale et accessible à tous.

**Thème 2025, « Alpes vivantes »**, mettra l'accent sur les effets du changement climatique dans nos montagnes, les forêts, les rivières, la faune... mais aussi sur notre lien au vivant, dans une société en pleine mutation.

## **Voici un aperçu des journées thématiques prévues :**

- **Mardi 30 septembre (ouverture) :** projection du documentaire L'Usage du Monde, Voyage entre Nature et Culture au Centre culturel René Char de Digne-les-Bains, en présence de la réalisatrice Agnès Fouilleux et de Denis Cheissoux, parrain de l'édition .

- **Mercredi 1<sup>er</sup> octobre – “Vivre la nuit” :** spectacle déambulatoire et observations nocturnes “terre ciel” au Musée Promenade, à Digne-les-Bains.

- **Jeudi 2 octobre – “Vivre la forêt” :** sortie découverte “arbres, réservoirs de biodiversité” avec l'ONF, suivie de conférences à la médiathèque intercommunale.

- **Vendredi 3 octobre – “Eau, cœur de nos vies” :** animations autour de la vie aquatique (source de Saint-Benoît, Musée Promenade) et conférence-expo sur l'évolution des cours d'eau au Musée Promenade, avec Sandra Lavorel (directrice de recherche au CNRS) au musée Gassendi .

- **Samedi 4 octobre – “Paysages vivants”:** lancement d'itinéraires écobalades à Volonne et présentation de l'Observatoire photographique des paysages du Géoparc de Haute-Provence au Cinématographe de Château-Arnoux-Saint-Auban ; projections de documentaires avec les réalisateurs.

- **Dimanche 5 octobre – “Notre rapport à la nature” :** table ronde-débat avec Rémy Marion, Jean-Michel Bertrand et Fiona Mille (présidente de Mountain Wilderness France) clôturant le festival au Cinématographe

## Chacun a un rôle à jouer

Participer à un événement comme Inventerre, c'est aussi reprendre confiance dans le collectif. Car oui, chaque geste compte. Chaque prise de conscience, chaque rencontre, chaque idée partagée est une graine semée pour demain.

Le défi est immense, mais notre volonté peut l'être aussi.

Retrouvez le programme complet du festival sur :

[www.festival-inventerre.com](http://www.festival-inventerre.com)

Brigitte PIERRAT

Adjointe déléguée à la protection de la nature et à l'environnement

10<sup>e</sup> édition  
**Inventerre**  
festival de la biodiversité

# Alpes vivantes

Du 30 septembre  
au 5 octobre 2025

Digne-les-Bains  
Château-Arnoux-Saint-Auban

[www.festival-inventerre.com](http://www.festival-inventerre.com)

## CASA 2020

1) Commerce brûlé sur la place de St Auban. Le Maire ne fait toujours rien pour cacher en partie le sinistre. Nous avons demandé en vain des palissades de chantier. Cette place ne ressemble plus à rien. C'est laid depuis plusieurs mois. Il s'en fout.

2) Vidéo protection. Voitures brûlées, poubelles brûlées, tir de mortier la nuit, cambriolages. Soyons rassurés, le Maire a pu tout de même partir en congés l'esprit tranquille .

3) Progression sur 6 ans de 1,2 millions d'euros des dépenses de fonctionnement et ce, malgré la baisse des effectifs, Qui paiera ? Nous, avec nos impôts, une fois de plus.

4) Des employés communaux qui retapent pour un médecin, la maison d'un privé quartier de la Casse. Le médecin ne veut pas de la maison et déménage. La maison est retapée. Le propriétaire peut dire merci Mr le Maire.

5) Le personnel des cantines en grève. Manque de personnel, burn-out, incivilités, organisation défailante. Le Maire semble découvrir des conditions de travail désastreuses. Un environnement de travail qu'il a pourtant lui même mis en place.

6) Toutes les années le même refrain, le même mensonge. Nous allons maintenir une gestion rigoureuse du budget. Le résultat : Malgré une hausse importante de nos impôts, malgré une augmentation de 704.000 euros sur 6 ans pour le budget du centre d'action sociale, 56.000 euros de déficit. La conséquence d'une gestion calamiteuse, une gestion d'amateurs. Encore une fois, c'est nous qui paierons.

7) Camping de Château-Arnoux. Si l'on écoute le Maire c'est grâce à lui que le camping a ouvert.

Peut-être a t-il oublié ses propos négatifs sur ce projet porté par la famille BRAVET.

8) Nous avons les trous sur nos routes, maintenant nous avons de nouveau les trous, mais en plus beaucoup, beaucoup de gravier.

9) Ordre a été donné aux employés des services techniques de faire des efforts et de garder en cette année pré-électorale la commune impeccable. Les services devront faire comme ils peuvent malgré le manque évident de personnel. Le patron c'est moi, c'est moi qui décide. L'humain d'abord, les conditions de travail des camarades, on oublie.

10) Important absentéisme de la majorité de René VILLARD lors des Conseils Municipaux. Ils sont pourtant élus et touchent des indemnités. Plusieurs fois, sans la présence de notre équipe CASA 2020 , le Conseil n'aurait pu se tenir.

Philippe BERTRAND CASA 2020

# ne libre

## DÉMOCRATIE CASA

Quel lien entre « Bloquons tout » et la politique communale ?

Ce bulletin municipal a été bouclé quelques jours avant le 10 septembre et le mouvement « Bloquons tout ». Un peu partout en France, des collectifs se mobilisent avec trois mots d'ordre : « boycott, désobéissance et solidarité ». L'objectif est de dire stop aux restrictions budgétaires qui, sans cesse, réduisent nos droits sociaux et nos services publics, plutôt que de s'attaquer aux énormes inégalités qui favorisent les plus riches. Sur notre commune, un groupe d'habitantes et d'habitants dont je fais partie va s'installer sur le parking du centre commercial Saint-Jean, pour inviter les gens à la discussion et réfléchir ensemble : « Pourquoi bloquer, et bloquer quoi ? »

Vous vous dites peut-être qu'il n'y a aucun rapport entre ce mouvement et la politique communale. Mais si ! Chaque année depuis 2020, lorsque nous nous penchons sur le budget de la commune, l'adjoint aux finances nous explique que l'argent attribué par l'État aux collectivités locales diminue. Ces restrictions réduisent de plus en plus la marge de manœuvre des communes : moins d'argent pour rénover les bâtiments publics, pour investir, pour financer le CCAS qui s'occupe de la cantine scolaire et des aides sociales... Pour financer leurs investissements, les municipalités doivent de plus en plus (comme les associations !) répondre à des appels à projets, dont l'État se sert pour orienter leurs politiques. Les élus locaux ont donc de moins en moins de pouvoirs. Leurs choix politiques sont de plus en plus contraints.

Pendant la campagne électorale des municipales, il y a cinq ans, Démocratie Casa proposait de changer le système de décision pour mettre les choix politiques aux mains des habitants. Même s'ils restent timides, des efforts ont été faits dans ce sens par l'actuelle majorité.

Mais les gouvernements de ces dernières années, eux, vont dans le sens complètement inverse. Ils se fichent complètement de ce que nous exprimons dans les urnes ou dans la rue, et ils assèchent financièrement les politiques locales. En enlevant du pouvoir aux conseils municipaux, ils nous l'enlèvent à nous !

Nous avons besoin de reprendre, collectivement, du pouvoir sur nos vies, sur le fonctionnement de notre société et de notre économie. Les espaces de discussion et les actions communes, dans chaque localité, sont plus que jamais nécessaires. On ne sait pas où il mènera, mais le mouvement « Bloquons tout » en fait partie. Et tout un tas d'autres mobilisations restent à inventer !

Lisa pour Démocratie CASA

# CHÂTEAU-ARNOUX-SAINT-AUBAN

Décembre  
en Provence

et lancement  
des illuminations



ENTRÉE  
LIBRE

**VENDREDI 5 & SAMEDI 6 DÉCEMBRE 2025**

**SALLE DES FÊTES ET PARVIS DU CHÂTEAU**

**Les marchés de Noël couverts se tiendront le 1<sup>er</sup>  
week-end de décembre dans la salle des fêtes**

**Le 5 décembre en nocturne  
et le 6 décembre en journée.**

**Nombreuses animations gratuites sur les 2 jours**

**Lancement des illuminations de la Commune  
Le vendredi 5 décembre à 17h30 !**

Les exposants intéressés peuvent se faire connaître, pour obtenir des renseignements et éventuellement pour recevoir le dossier d'inscription

Les emplacements sont gratuits.

Vous êtes toutes et tous les bienvenus.

**Informations : 06.13.39.53.04**

